

はじめての THE FIGHTING! ステップ

23



SNOOPYCOOL
WWW.SNOOPYCOOL.COM

SCANNED BY: SNOOPY
TRANSLATED BY: SEKIHOUTAI
EDITED BY: AORTIC



Round Table

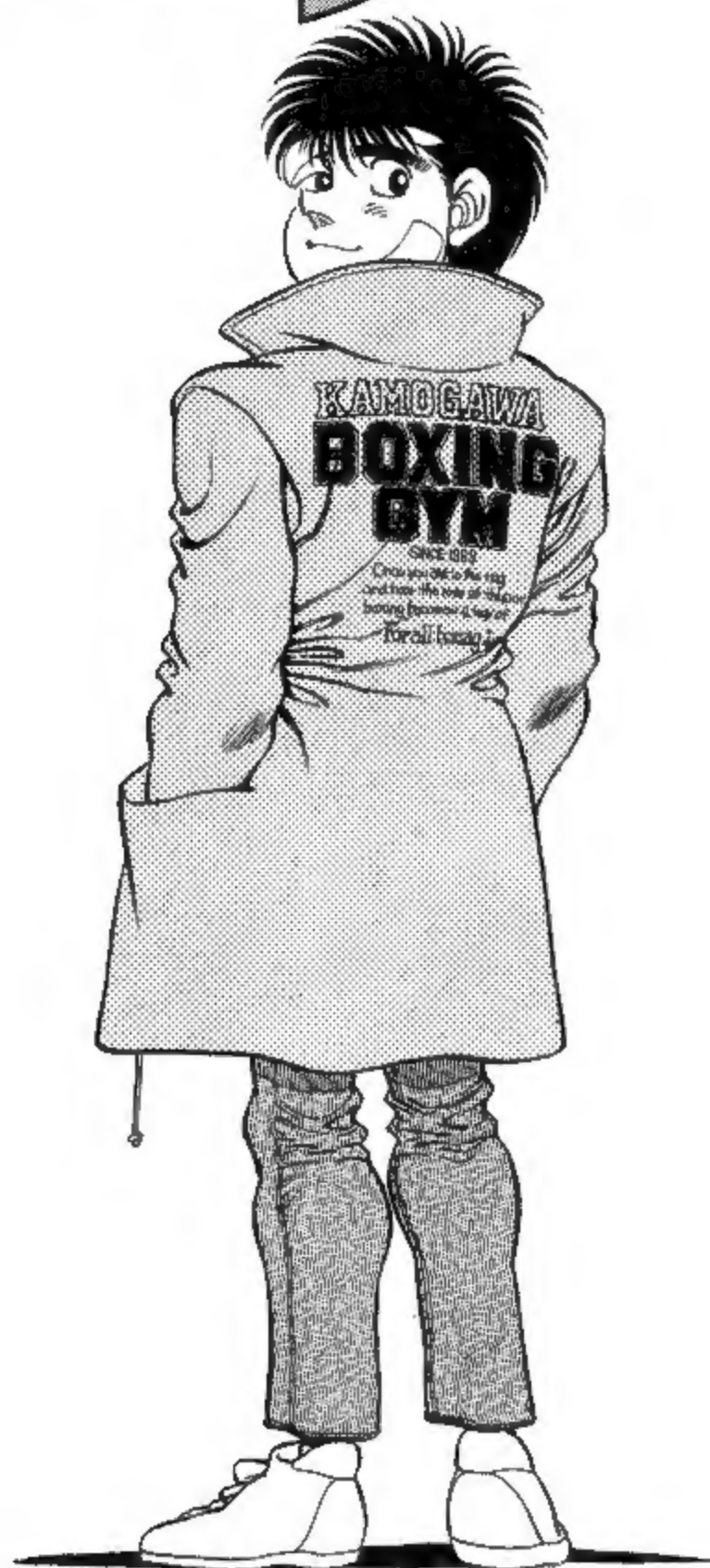
ラウンド	Round 197	てんぼうだい 展望台からの風景	ふうけい	3
ラウンド	Round 198	プレイバック 再生		22
ラウンド	Round 199	おも 想い出の樹の下で	で き した	41
ラウンド	Round 200	トラ オオカミ 虎と狼		61
ラウンド	Round 201	デターミネーション Determination		81
ラウンド	Round 202	ラストカード 切り札		101
ラウンド	Round 203	ひき けもの 二匹の獣		121
ラウンド	Round 204	しょうしや はいしや 勝者と敗者		141
ラウンド	Round 205	サヨウナラ		161

はじめての一步

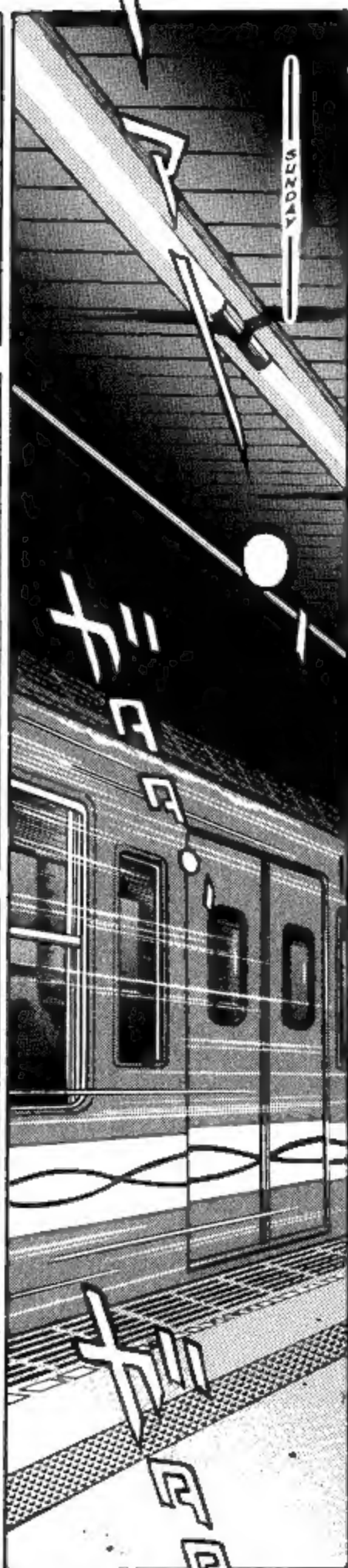


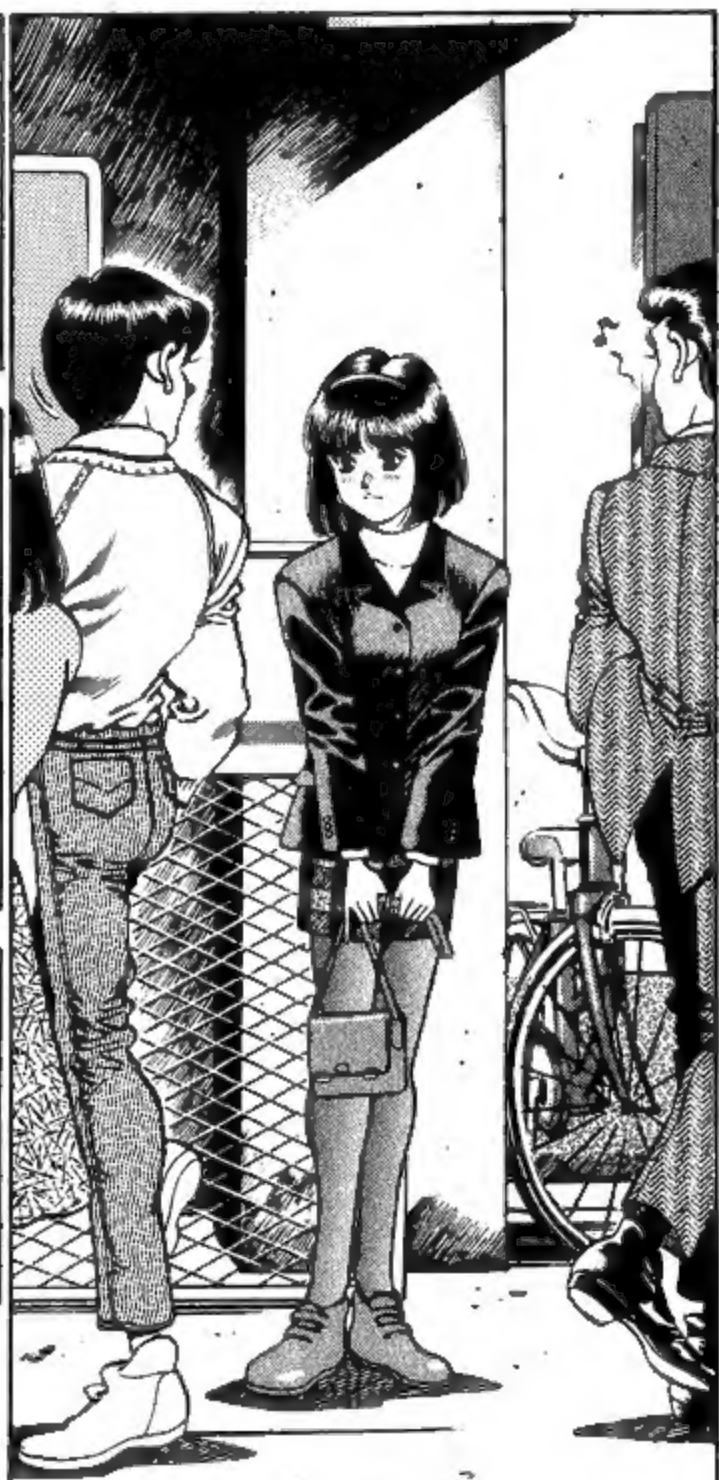
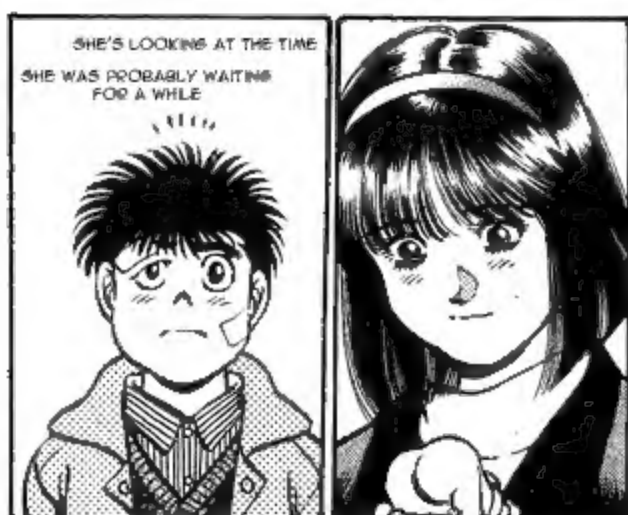
はじめの^{いっぽ}一歩

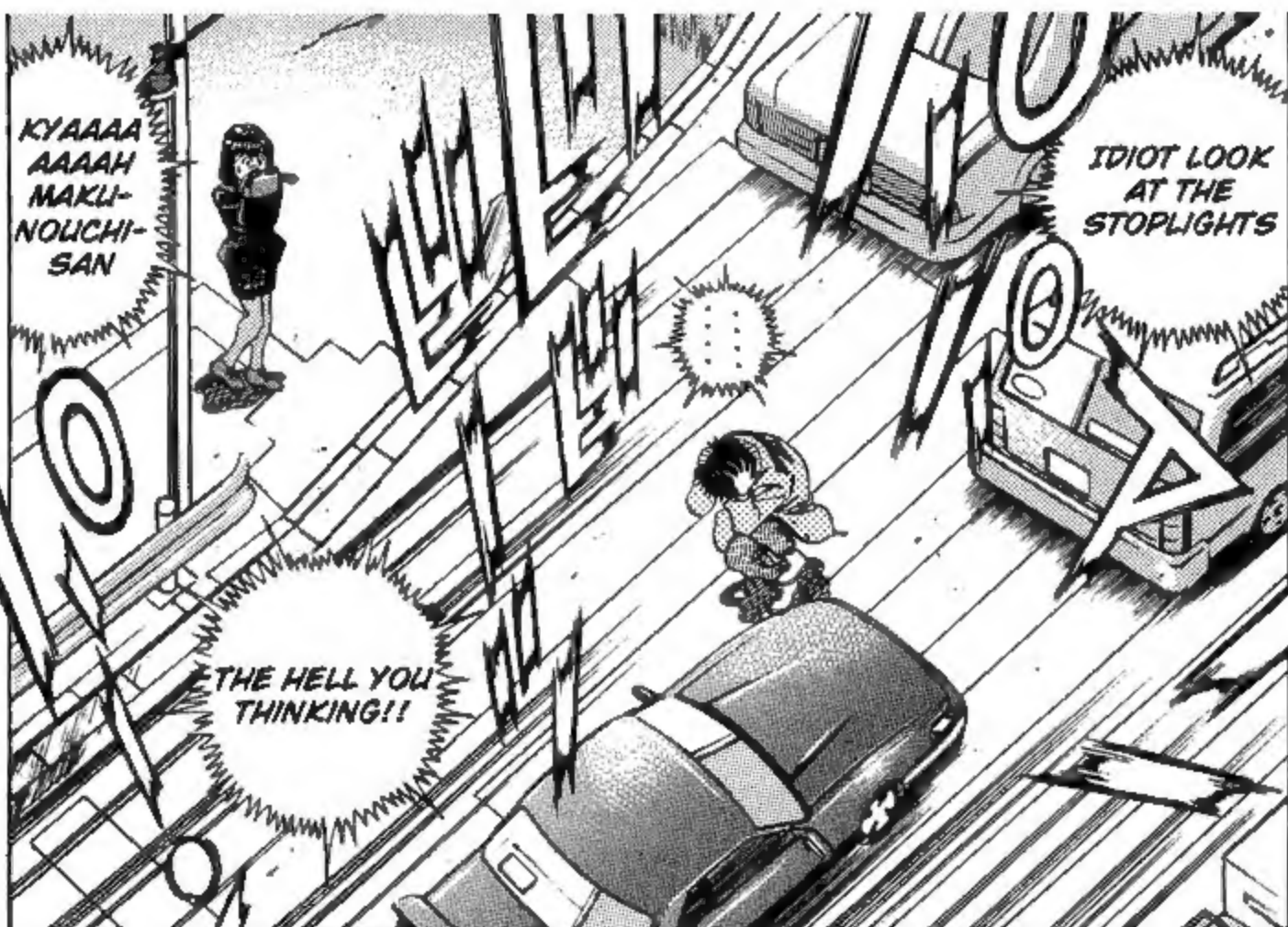
THE FIGHTING!

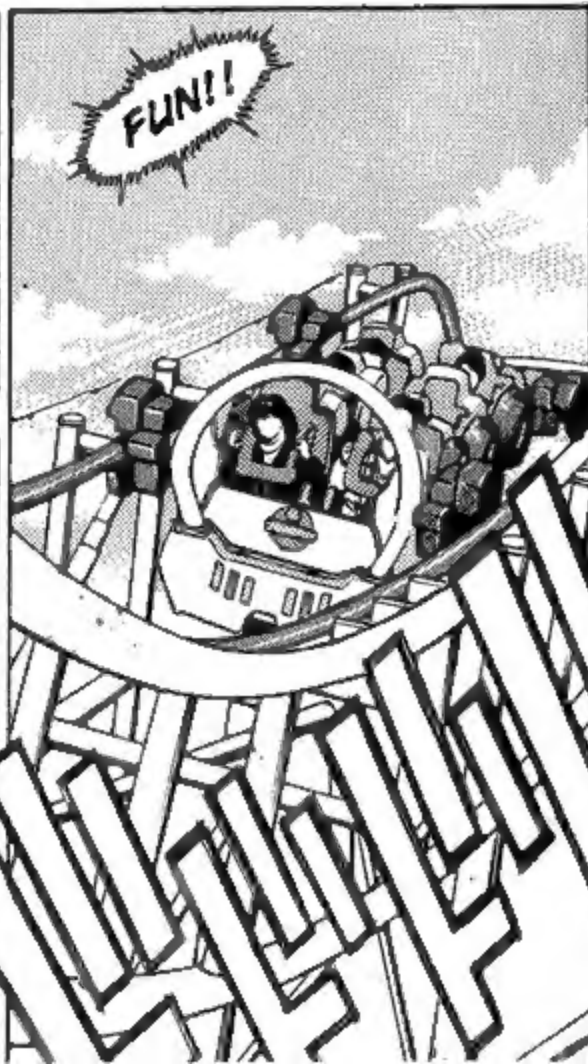


Round 197 The View From High Above













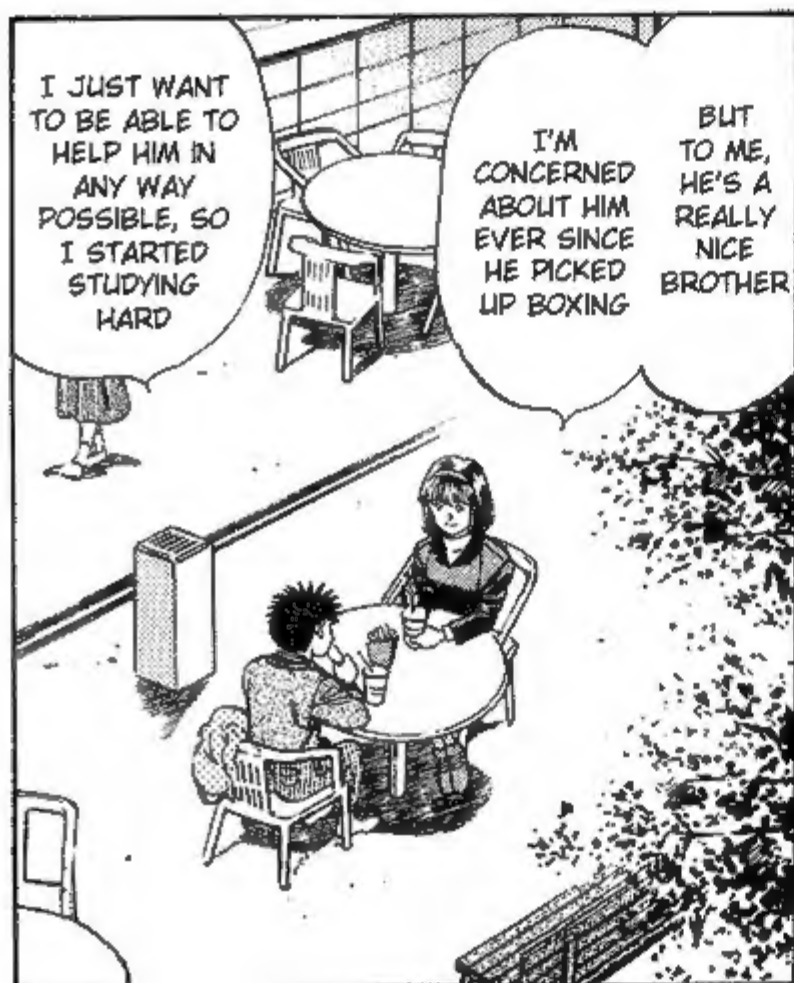
RUN
STRAIGHT
INTO MY
BROTHER



A- AND...



THEY
DON'T
TALK



THAT
FEELING...

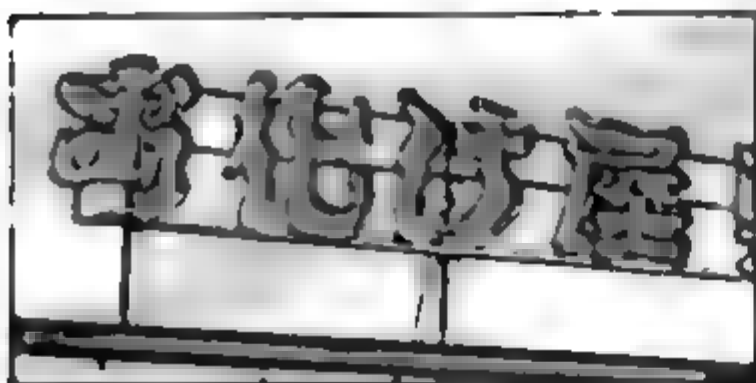
...I KNOW IT



I NEVER
GOT A DATE

THAT
PATTERN
REPEATED
ITSELF A
LOT, SO







I WONDER IF
MASHIBA-SAN
WAS WORRIED
ABOUT
KUN-SAN

I DON'T
THINK IT'S A
COINCIDENCE



NAW

THAT'S A
BOXER



HOW YOUR
BROTHER KEPT
BUMPING INTO
THE GUYS IN
FRONT OF THE
HOUSE

ABOUT
THAT
STORY



EH...



HE
KNOWS



IF WE KNEW
ABOUT
TODAY HE'D
DEFINITELY

I THINK IT'S THE
SAME SIBLING
WORRY, JUST LIKE
YOU WORRY
ABOUT HIM



FA...



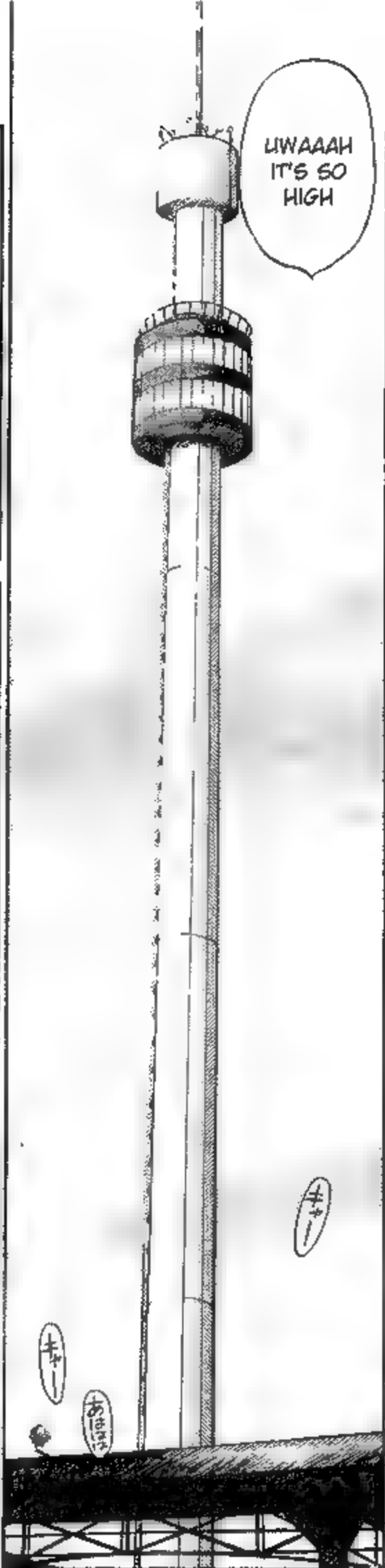
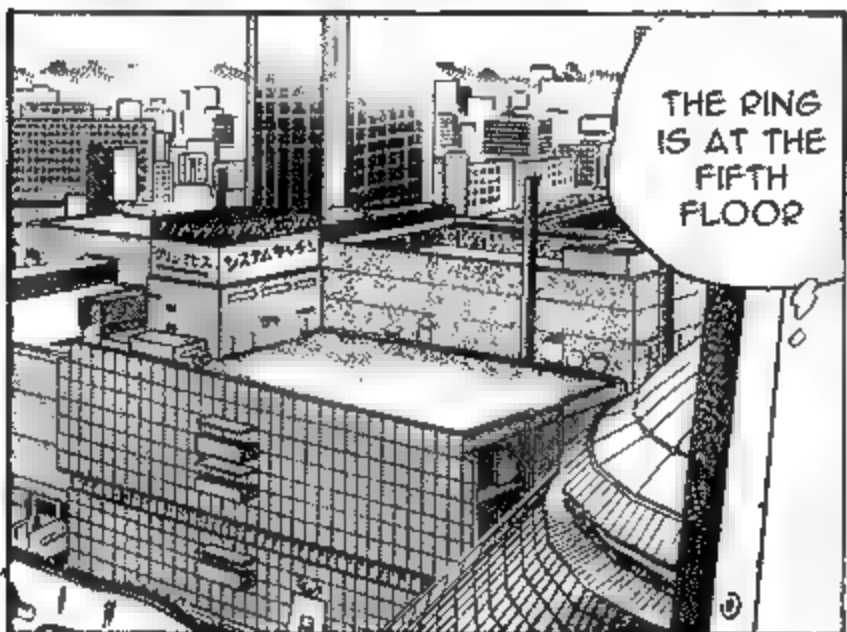
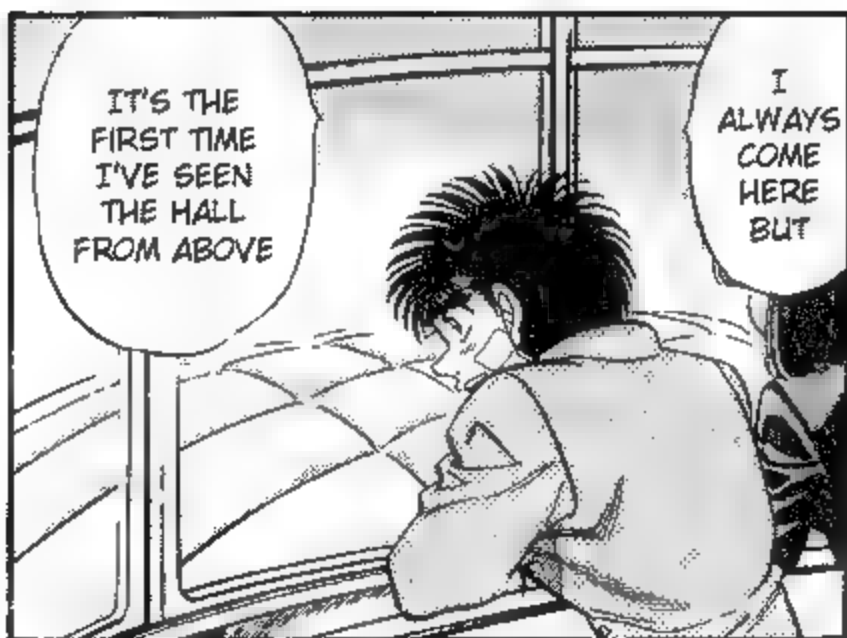
THEY'RE
ALL
FAKE



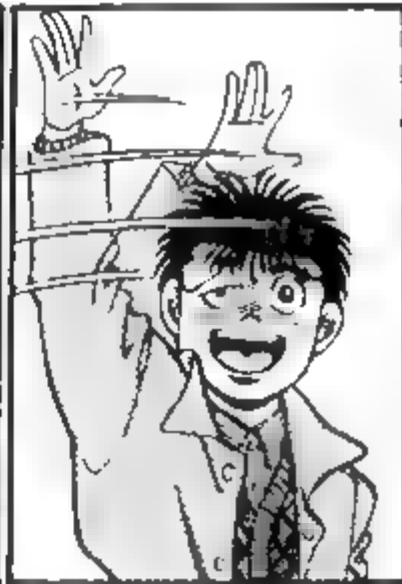
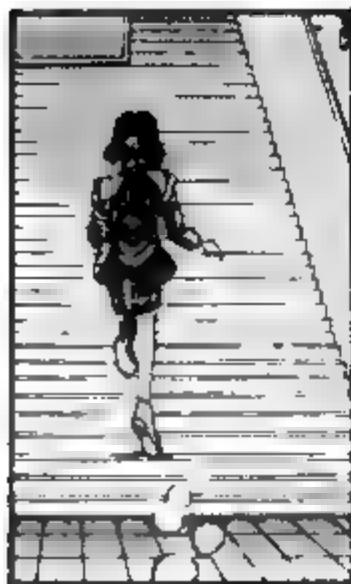
IT'S OK!!

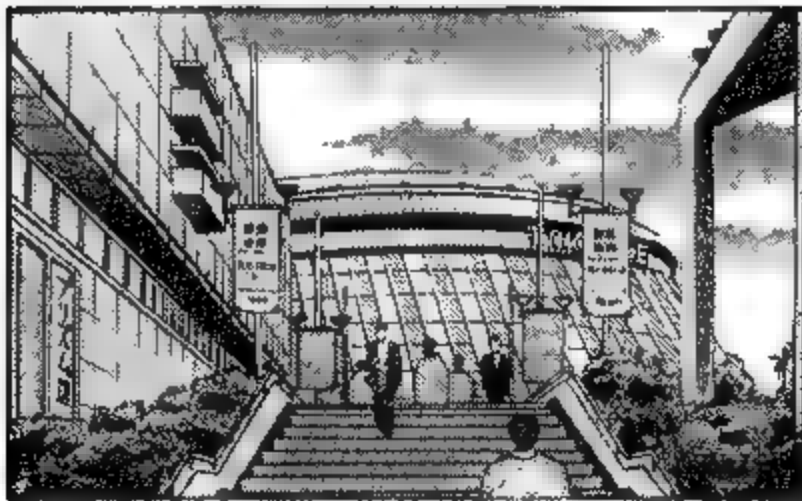












SHE'S
CUTE...



I CAN STILL
FEEL HER
GRABBING MY
ARM
IN THE
HAUNTED
HOUSE



HN



IT'S
PRO-WRESTLING
IN THE HALL
TODAY

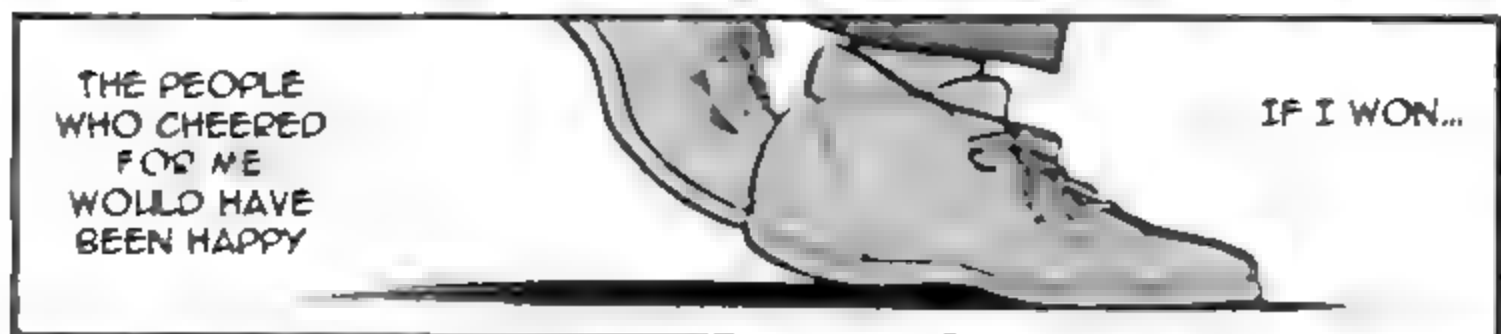
WOW,
THEY'RE
LINED UP

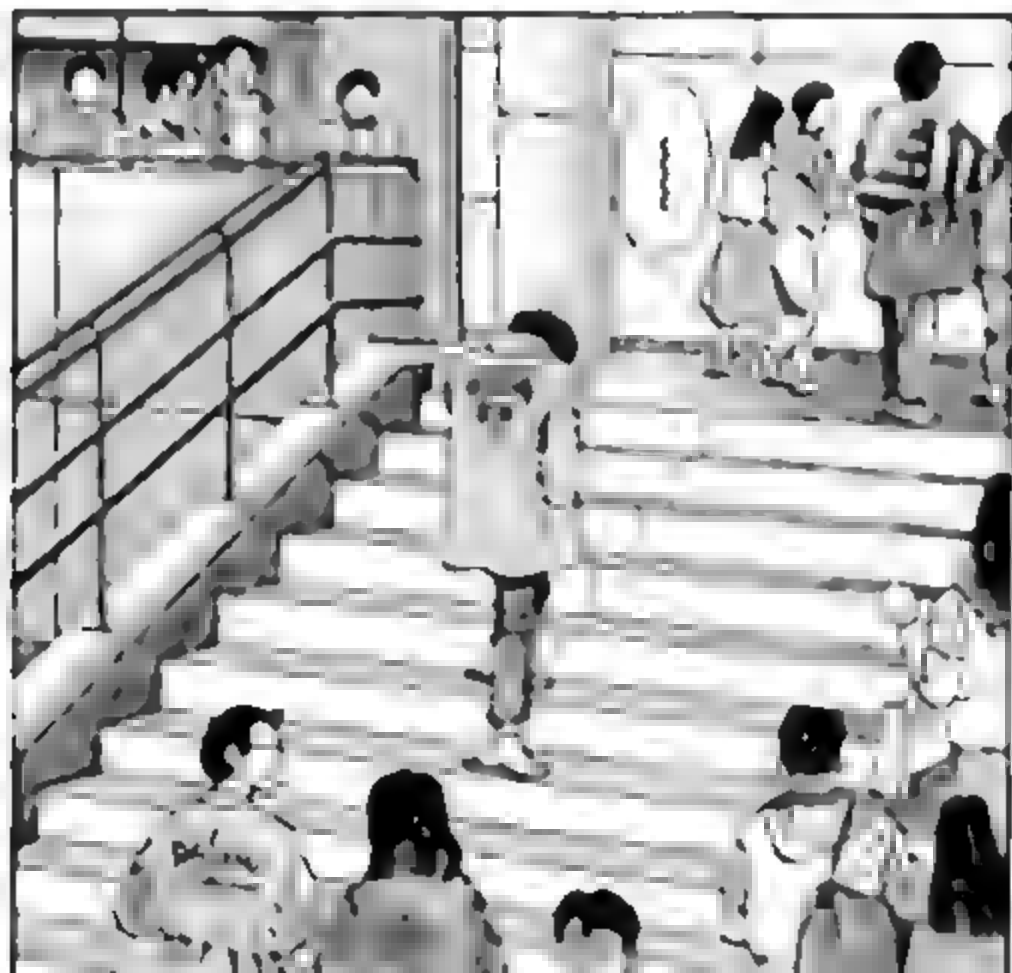
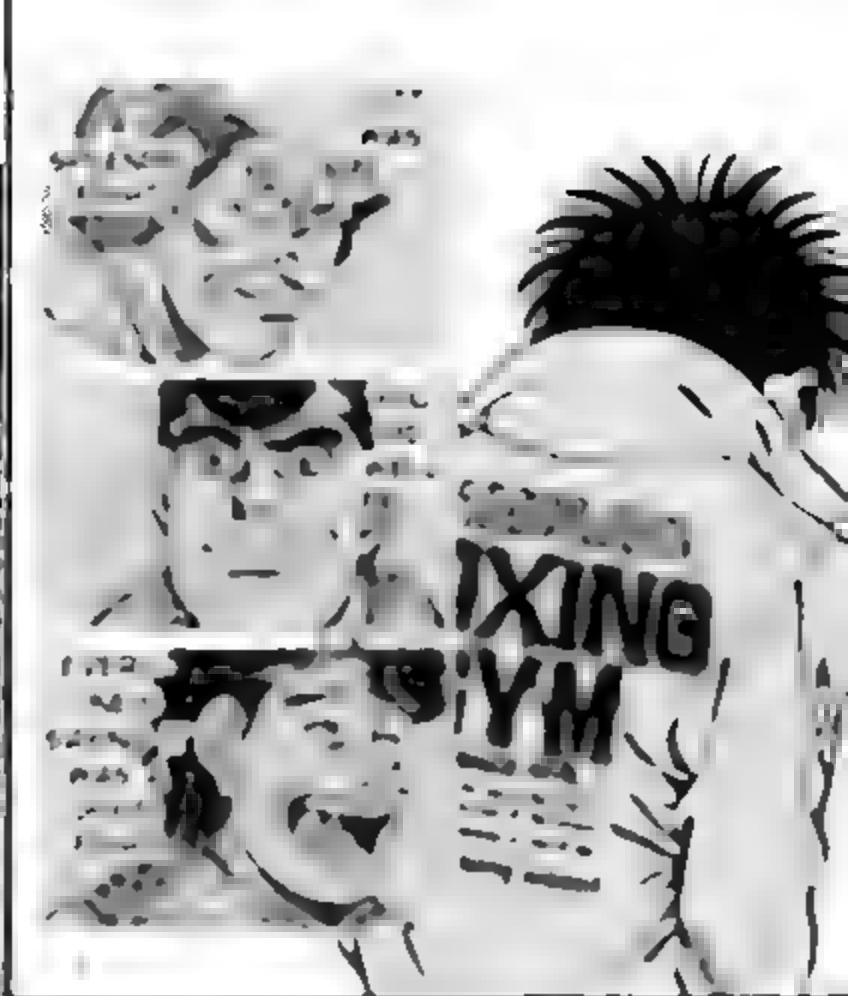


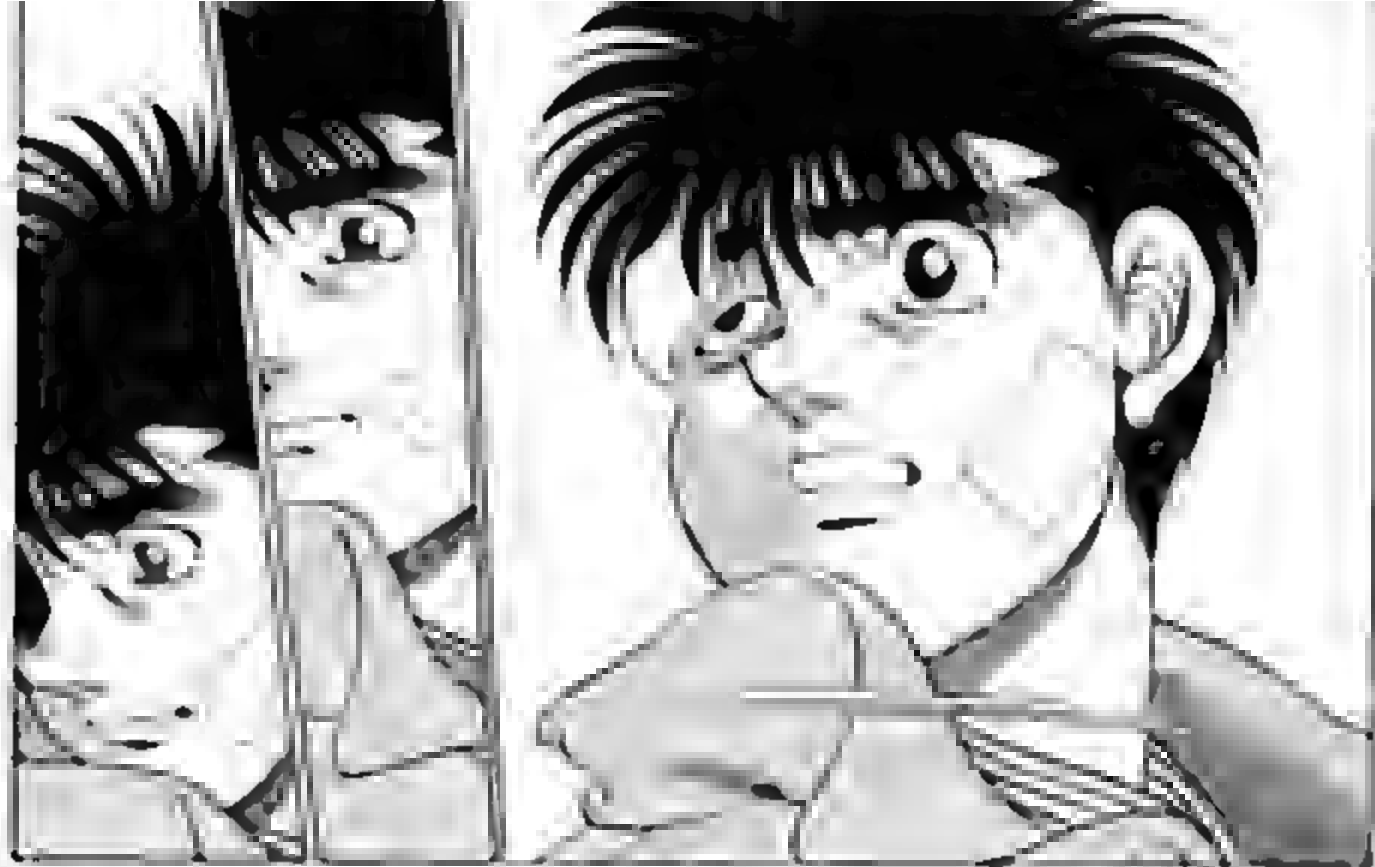
IT'S BEEN A
LONG TIME
SINCE I DIDN'T
THINK ABOUT
BOXING

IT WAS
FUN









はじめての

THE FIGHTING

23

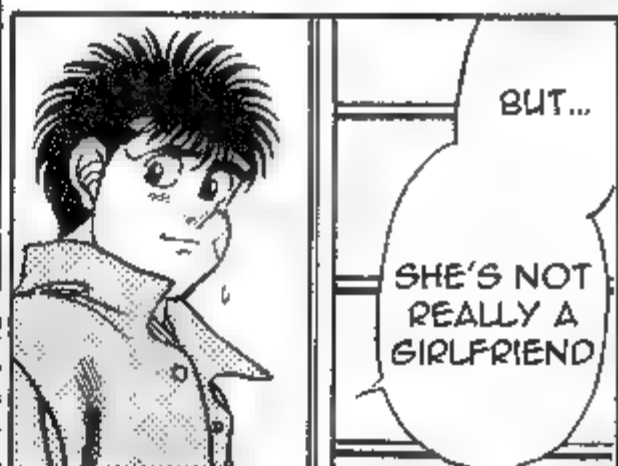
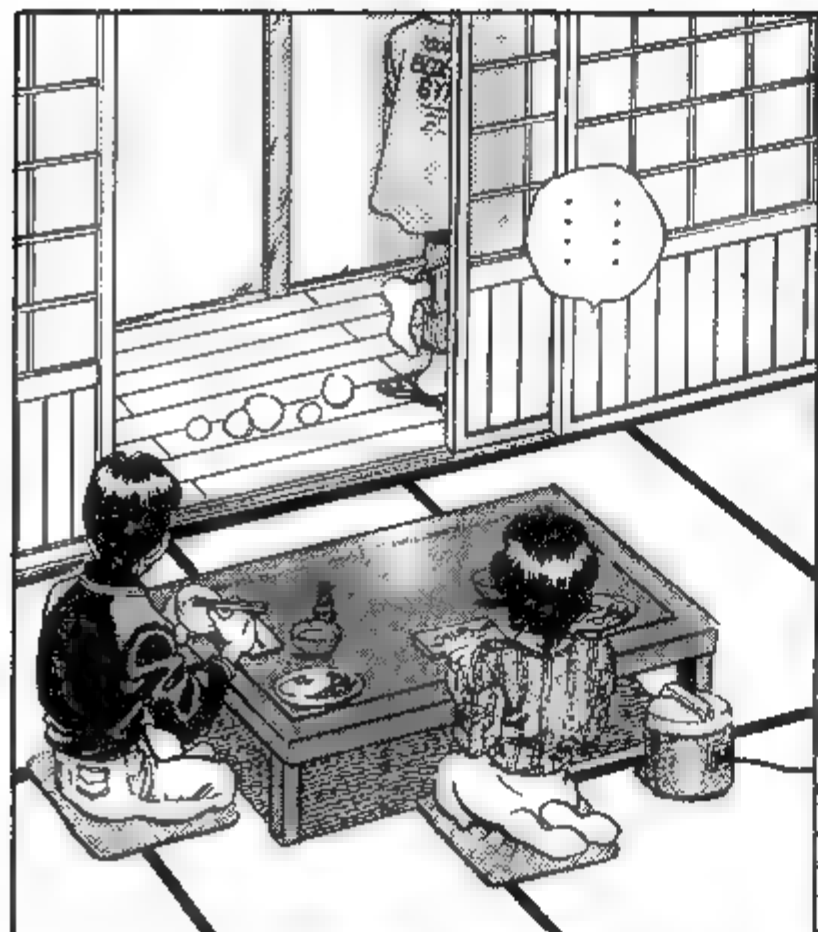


SHONEN MAGAZINE COMICS



Round 198 Playback









SOMEONE CLIMBING
STEADILY UP THE
RANKS SUDDENLY
FALLING DOWN AND
NEVER STOPPING,
THAT'S NOT A RARE
OCCURANCE

BUT I'M
WORRIED



I FEEL SAD
THAT I'M
NOT A PART
OF THIS!!

FOR I WHO
HAVE NEVER
TASTED
DEFEAT,
I HAVE NOT
A CLUE!!



KUH...



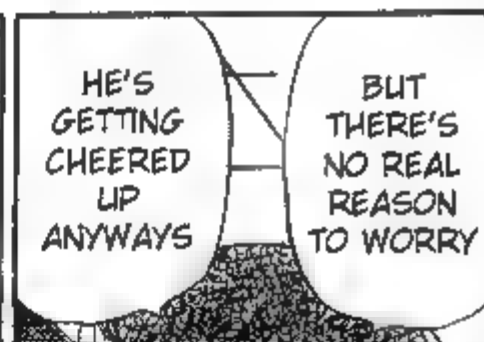
BASTARD,
LOSE JUST
ONE TIME

LIKE
SOME
CERTAIN
PEOPLE



WHAT DID YOU
HEAR SOMETHING
FROM IPPO?

CHEERED
UP?



HE'S
GETTING
CHEERED
UP
ANYWAYS

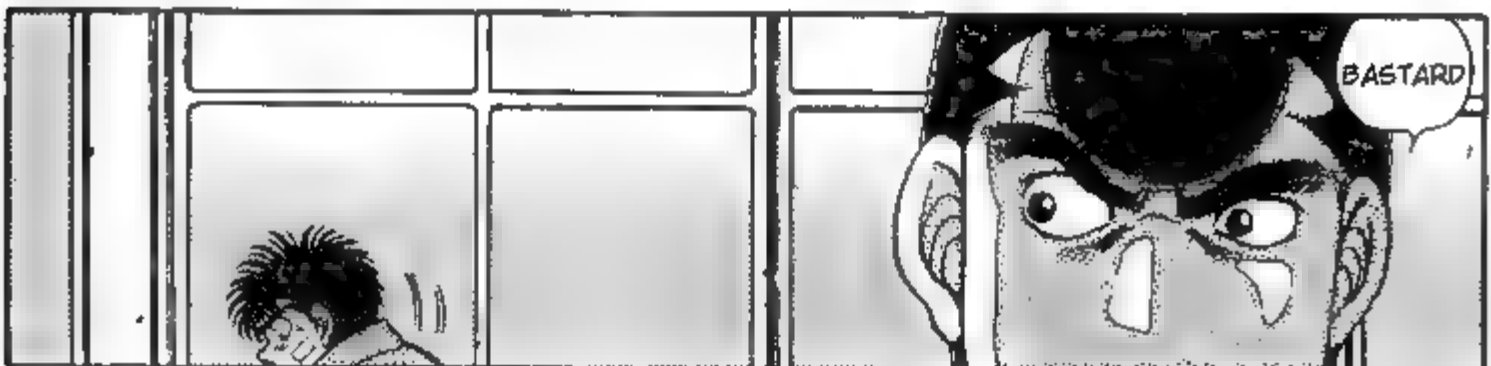
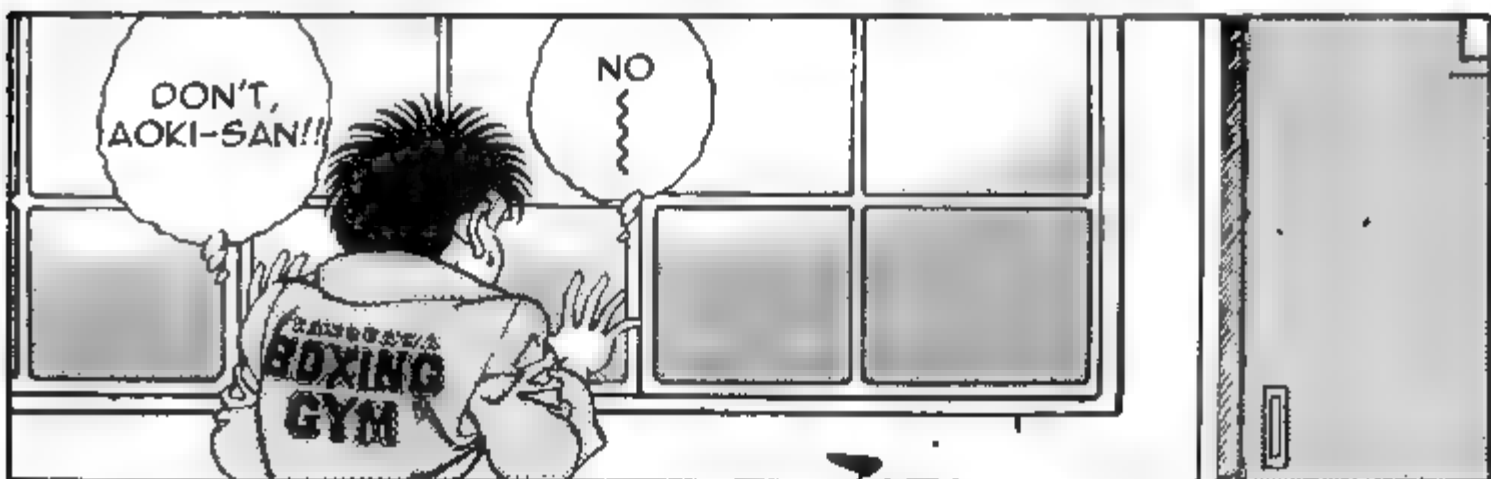
BUT
THERE'S
NO REAL
REASON
TO WORRY

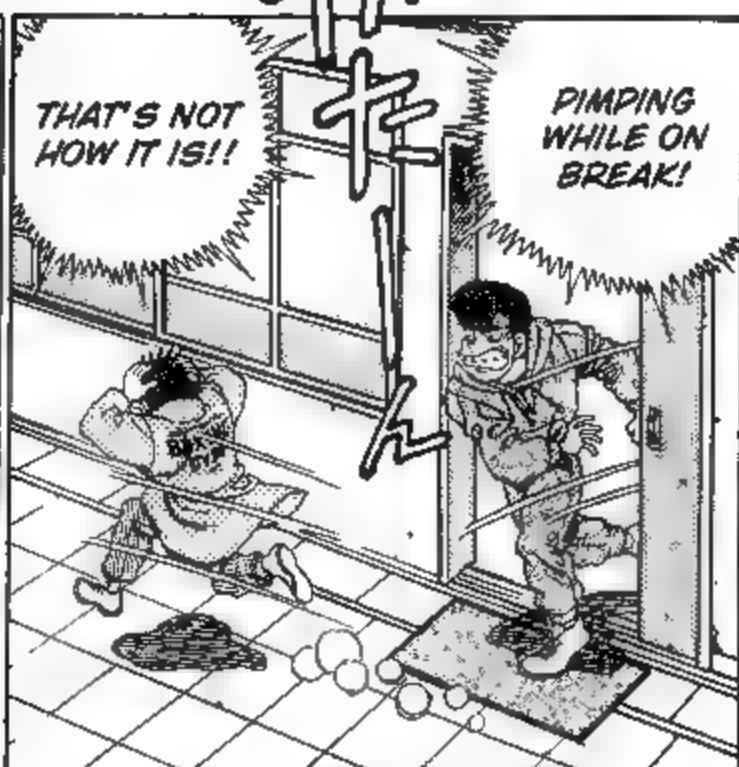
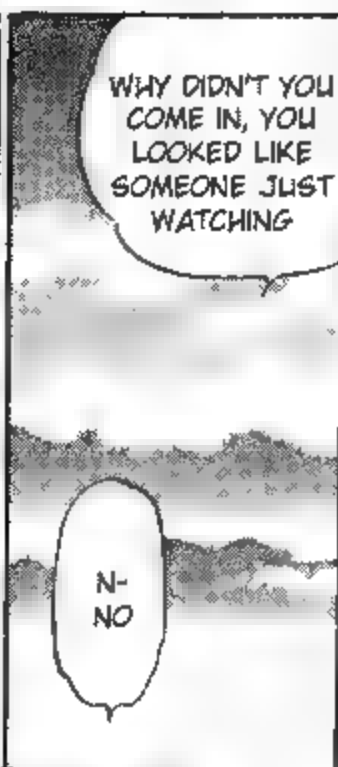


WHAT?

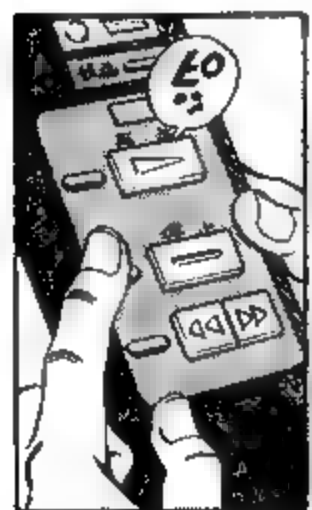
SHIT, IT'S
SUPPOSED
TO BE A
SECRET













AHH CHAMPION
RETURNS LEFT



MAKLINOUCHI
LEFT

IT CONNECTS
CLEANLY WITH
THE BODY



HE SHOWS A
FIGHTING SPIRIT
LIKE A
CHALLENGER



IT'S
THE
FIRST
ROUND



MAKLINOUCHI
ADVANCES,
UNDETERRED!



HE AIMED
FOR IT
FROM
THE
START

WOW

TH-
THAT
WAS
THE
"UNDER
THE
EAR"



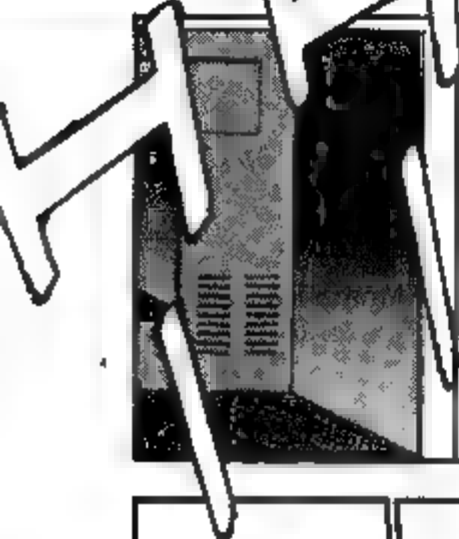
AH



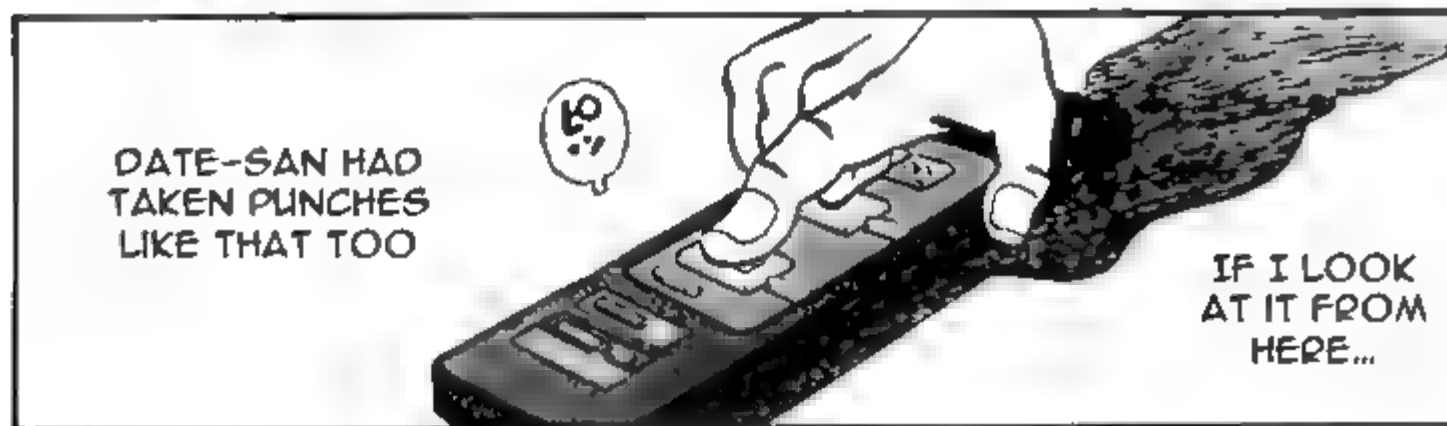
A QUICK
RIGHT HOOK!!
THE CHALLENGER'S
MOVEMENTS
STOP

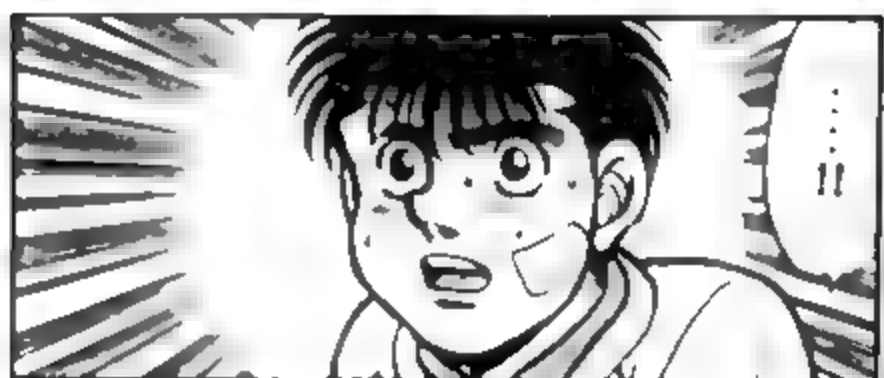


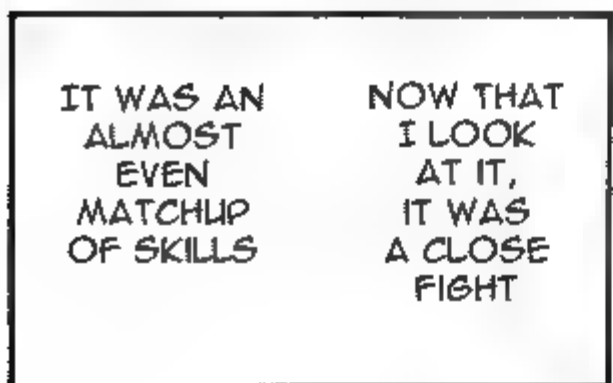
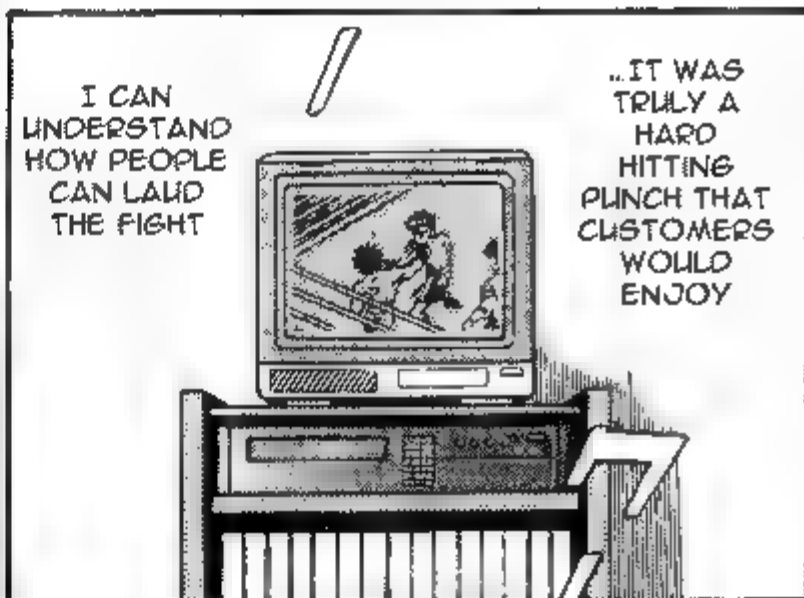
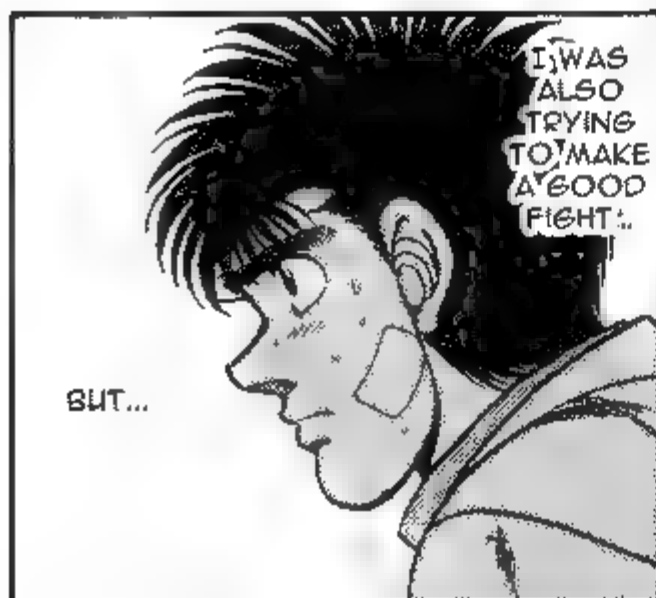












[illegible]

THE GOAL
ONE TAKES
INTO A
FIGHT!!

THAT
WAS THE
GREATEST
DIFFERENCE

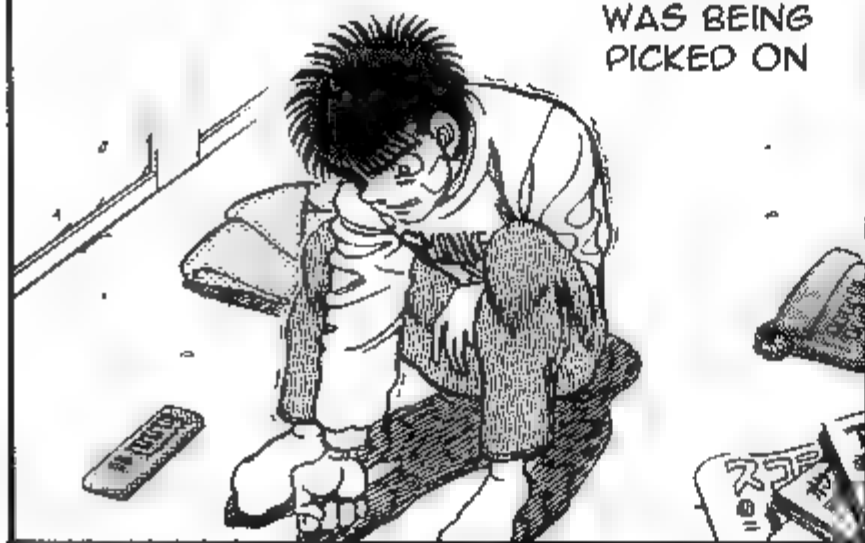
I WONDER WHAT IT IS

IT WON'T COME OFF



BECAUSE I
NEVER STOOD
UP FOR
MYSELF...

I NEVER FELT
LIKE THIS
SINCE THE
SCHOOL
DAYS WHEN I
WAS BEING
PICKED ON



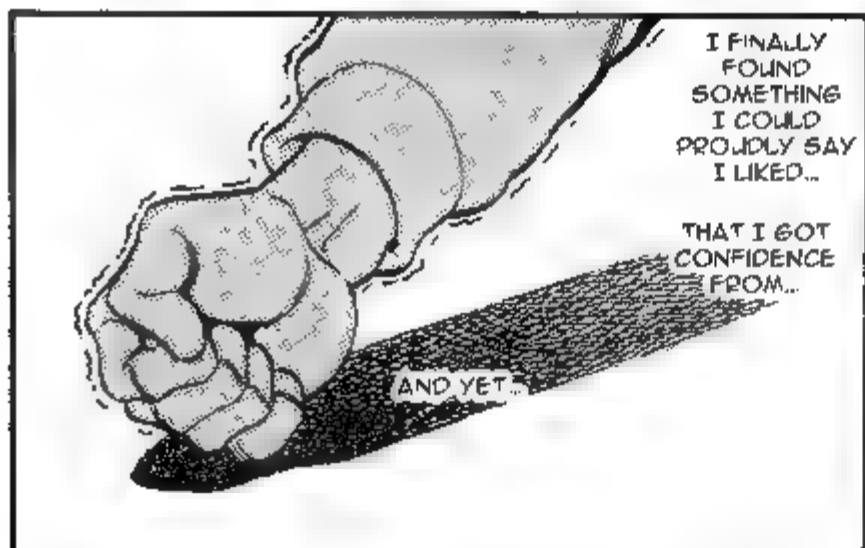
I'M DISAPPOINTED



I FINALLY
FOUND
SOMETHING
I COULD
PROUDLY SAY
I LIKED...

THAT I GOT
CONFIDENCE
FROM...

AND YET...





DAMN
IT!!

I THOUGHT
I WOULD
NEVER
LOSE TO
ANYONE IN
TERMS OF
SPIRIT,
BUT...



LET'S GO
KILL TIME
AT THE
GAME
CENTER

HEY



HE'S
PROBABLY
WATCHED IT
DOZENS OF
TIMES

LOOKS LIKE
HE'S STILL
WATCHING
THE VIDEO



WELL WE'LL
LEAVE IT AT
THAT

I CAN'T GO
BACK TO A
HAUNTED
ROOM!

YOU'VE STILL
GOT A TASTE
FOR DELICACY

FINALLY I HAVE KIDNAPPED
SNOOPY SNOOPERSON. I CAN
NOW FORCE HIS TEAM TO WORK
FOR ME!!



Welcome
to Ebay:
Canadian
slaves



WHO IS RIGGED TO
EXPLODE IN A MATTER
OF HOURS!!

8

AFTER SENDING DARKNIGHT TO ALABAMA. AND BOTH
SNOOPY, HIS SON KODI HELD IN MY EVIL DUNGEON
ALONG WITH MAGIC
B-BALL...

H-HELLO?

DARKNIGHT
TO ALABAMA

NO ONE CAN STAND IN MY WAY!!

UUM...THIS ONE TIME...I
ATE AN ENTIRE CAKE



APART FROM ICE...



VICTORY WILL BE MINE!!

TO BE CONTINUED...

"DEAR SNOOPY COOL STAFF, OR
TO WHO EVER WANTS TO
LISTEN....

AHEM. I, AORTIC HAVE STOLEN
SNOOPY. NOT ONLY THAT BUT I
GAVE HIM A GOOD WHOOPIN' AT
TABLE TENNIS YESTERDAY.
HOW DO YOU LIKE THAT!!?

....
ON WITH MATTERS. I PLAN TO
BLOW HIM UP FOR NO APARENT
REASON UNLESS SOMEONE TRUE,
NOBLE AND MANLY, COMES TO HIS
RESCUE."

YOURS LOVINGLY AORTIC

Victory scramble won by

RattiKarl



NOT MY PROBLEM!

FCH

THIS!... THIS
IS...!!!

From the desk of
Aortic

NOT IT!!!

Sekihoutai
Luckdrgn
Mizore

THERS NO WAY I'M
WALKING OUT THAT DOOR
TO SAVE SNOOPY

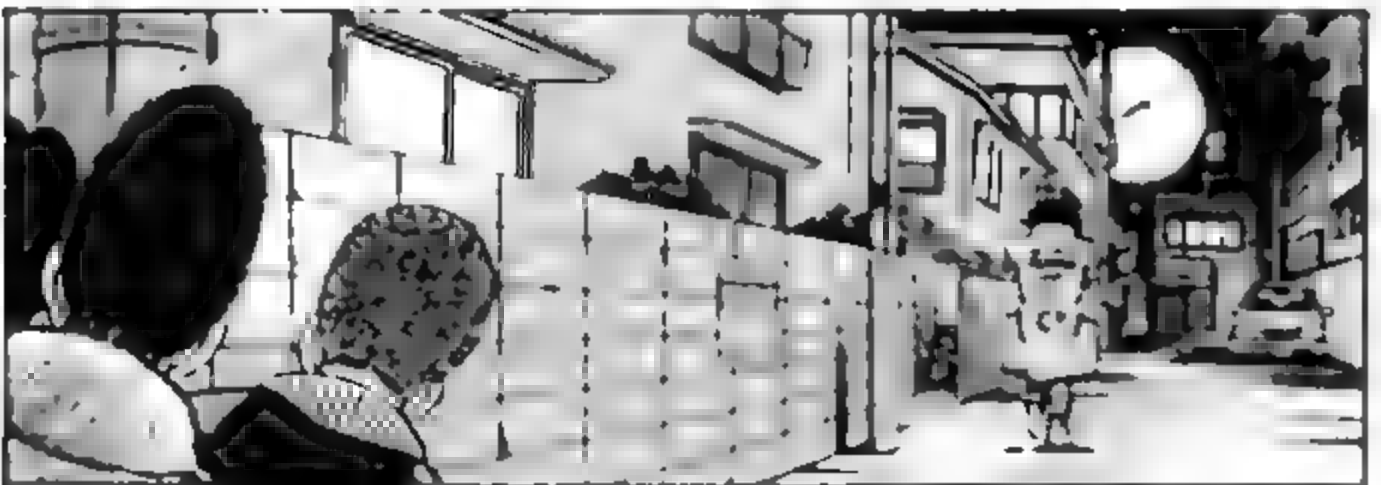
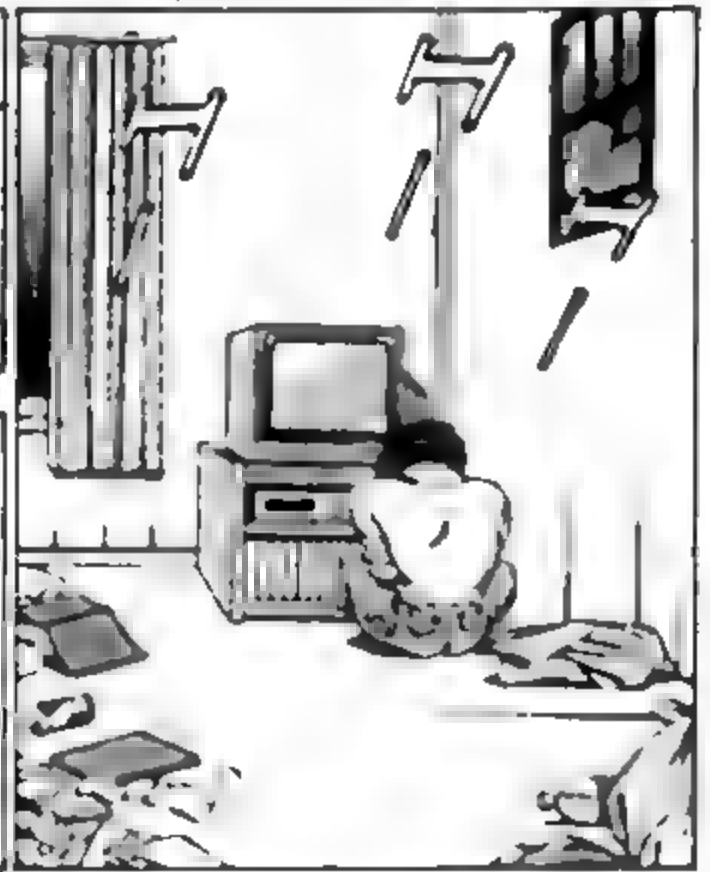
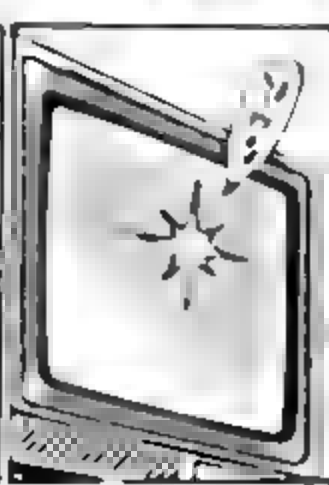
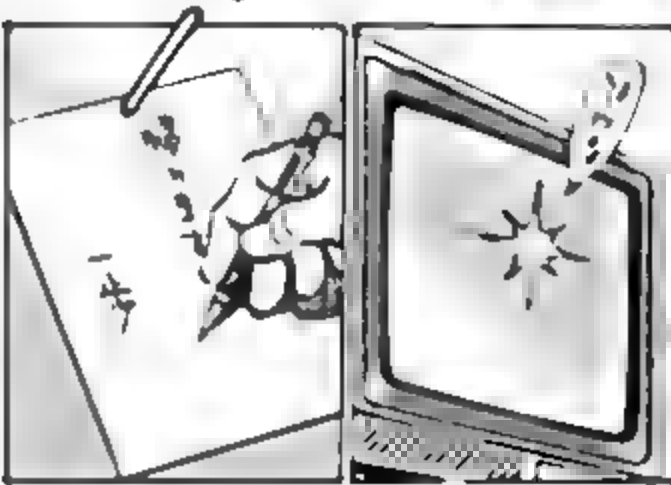
BOOT

BASTARDS.

And so Burgy, began on her valient journey
(against her will) to save Snoopy from the
evil clutches of Aortic.
what horrors await her?

ART BY KOGANEI
STORY BY AORTIC/ KOGANEI

はじめての一步



YEAH

IF HE FALLS TO THE BOTTOM, THERE'S ONLY ONE WAY TO GO

IT'S PROBABLY BETTER FOR HIM TO CLEAR HIS HEAD BY GOING HOME

LOOKS LIKE HE'S DOWN

THE HAUNTING GHOST HAS LEFT



はじめての THE FIGHTING! 歩

SnoopyCool

www.SnoopyCool.com

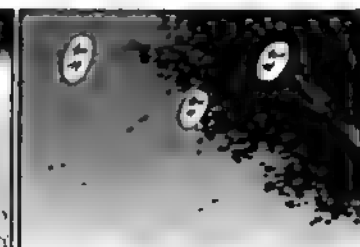
Scanned by: Snoopy

Translated by: Sak Mortal

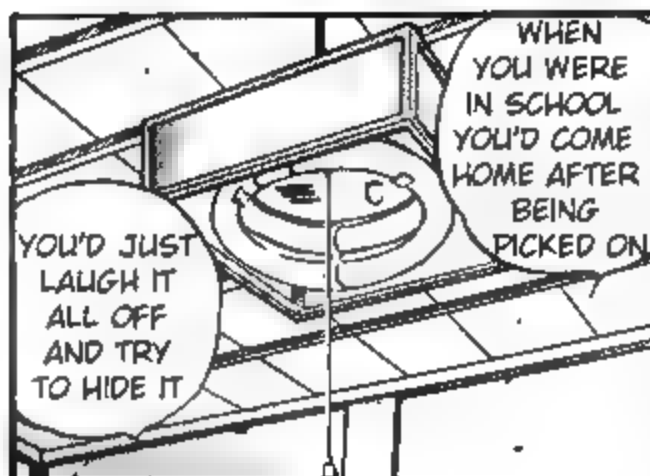
Edited by: Zero Dreams



Round 199 Under the tree of memories









I WAS HAPPY
JUST TO HIT THE
SANDBAG WELL,
I WAS HAPPY
JUST PUTTING
ON GLOVES

IT
WASN'T
ABOUT
WINNING
OR LOSING
IN THE
BEGIN-
NING



BOXING
...

YOU
MUST
REALLY
LIKE IT



I THOUGHT
IT WAS FINE
WITH JUST
SHOWING A
GREAT FIGHT

THE TITLE
MATCH WAS
JUST SOME-
THING IN MY
DREAMS



I CAN'T
JUST
LAUGH IT
OFF



HO-
NEST-
LY



YOU
COULDN'T
?



I'M
REALLY
DISAP-
POINTED!

I
CAN'T
HIDE
IT

I DON'T
WANT IT
TO END
LIKE
THIS!!



I STILL
LOVE IT

I STARTED
IT BECAUSE
I LOVE IT
I CONTINUED
IT BECAUSE
I LOVE IT



HAVE FUN
UNTIL
YOU'RE
TIRED
OF IT

WHEN A MAN
STARTS
TALKING LIKE
THAT, I KNOW
IT'S IMPOS-
SIBLE TO
DETER HIM



SO...

AH...
WELL

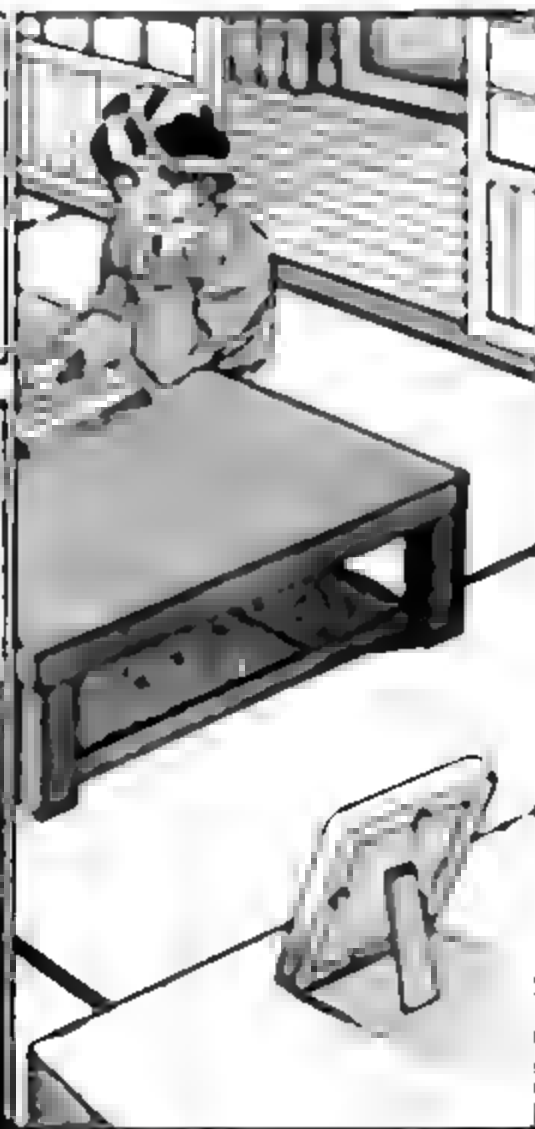
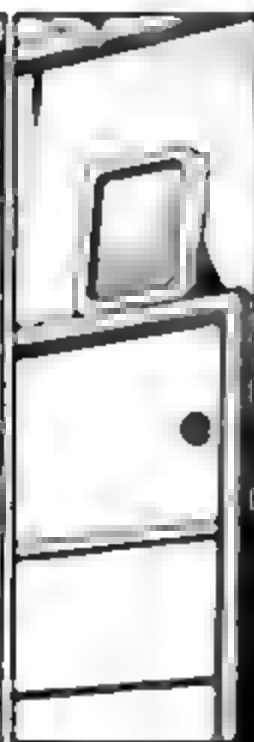


AH NO
IT'S FINE
IT'S FINE

I MIGHT END
UP CAUSING
YOU TO
WORRY AGAIN,
BUT



FATHER AND
SON,
THEY'RE SO
SIMILAR...



WE
TRANSFER
TO OSAKA

—
SPRING
ARRI-
VES

2
MONTHS
LATER

MAKINOUCHI
TAKES A
BREAK FROM
BEING A
PRO-BOXER
AND GOES
TO SLEEP

OSAKA FURITSU TAKUKAN
OSAKA, 1994 (month) (year)

釣り船 藤之内

日本フェザー級王座決定戦

浪速の虎

VS
10R

北陸の狼

ザ
ワ

ザ
ワ

ザ
ワ











I HAD COMPLETELY LOST CONTACT WITH JAPAN, SO

I FIGURED I SHOULD AT LEAST KNOW WHO THE TITLE HOLDER IS



IT- IT'S BEEN A LONG TIME

I HEARD YOU HAD COME BACK TO JAPAN



IT'LL PROBABLY END UP LIKE THAT

YEAH

YOU'RE GOING TO START FIGHTING IN JAPAN?



YOU'RE PRETTY KNOWLEDGEABLE ABOUT ME

YOU'VE REALLY ACCOMPLISHED A LOT!!

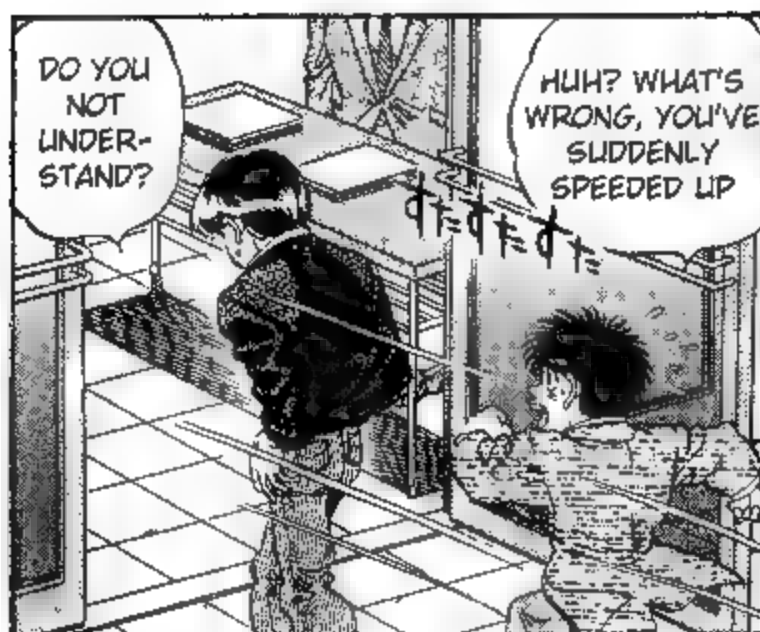
YOU'VE SURPASSED THE COUNTRY AND GOTTEN AN OPBF RANKING OF NUMBER 3!

FOUR TIMES EACH IN THE PHILIPPINES AND KOREA YOUR RECORD OUTSIDE WAS 10 WINS, 1 TIE, 8 KOS

BUT IT'S INCREDIBLE, YOU FOUGHT THREE TIMES IN THAI

EHEH

大阪府立体育館 (Osaka Prefectural Sports Hall)



DO YOU
NOT
UNDER-
STAND?

HUH? WHAT'S
WRONG, YOU'VE
SUDDENLY
SPEEDED UP



I'VE GOT
EVERYTHING
CHECKED
OUT

OF COURSE,
I'LL KEEP
TRACK OF
EVERYTHING
ABOUT YOU



FOR SOMEONE
TO FIGHT 11
MATCHES
OUTSIDE OF HIS
COUNTRY AND
NEVER LOSE IS
NOT SOME-
THING ANYONE
CAN DO

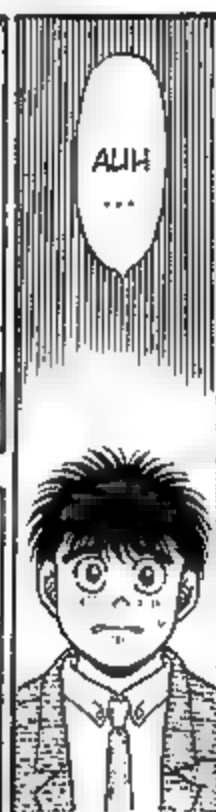
HE'S
REALLY AN
INCREDIBLE
PERSON!!

I HADN'T
SEEN
MIYATA-KUN
SINCE THAT
SNOWY DAY



THERE
WERE
SOME
GOOD
POINTS

IT WAS
SOME
STRANGE
BOXING,
BUT



ALIH
...



AND
COMPARED
HIM I'M
JUST...



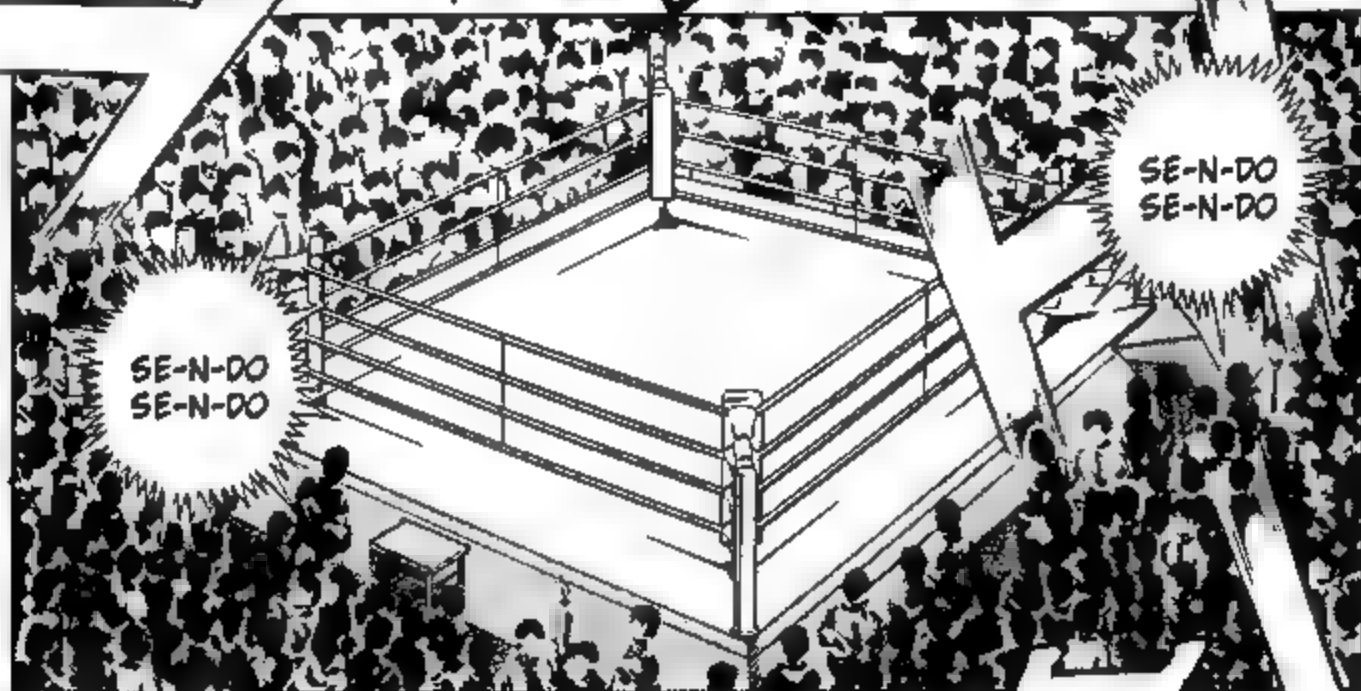
WHERE!?
WHERE!?

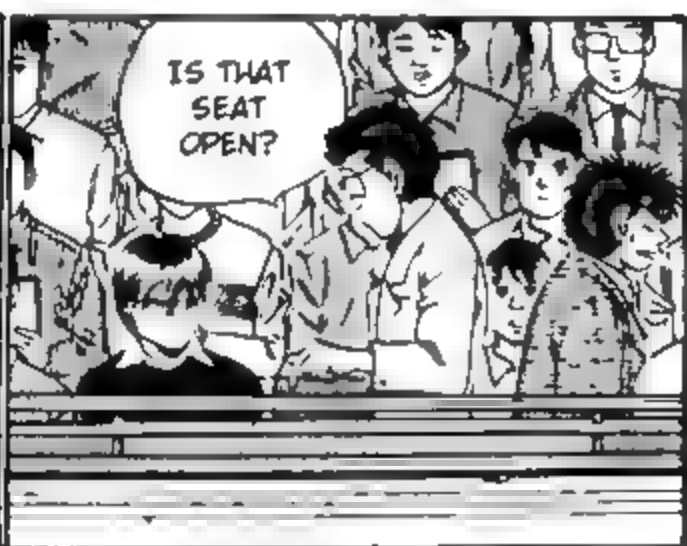
EH
!?



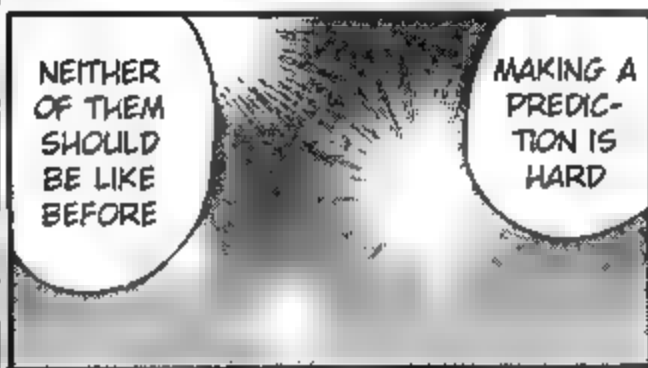
THE
TITLE
MATCH

OH
YEAH, I
SAW
THE
MATCH









WHICH WILL
COME AWAY
WITH THE BELT
IN THEIR
GRASPS
THE TIGER!?
THE WOLF!?

AND SO WE'LL
BE STARTING,
THE JAPAN
FEATHER-
CLASS CHAM-
PIONSHIP

TWO BEATS
BARE THEIR
FANGS
TOWARDS
EACH OTHER
ON THE RING



THE
GONG

WILL
SOUND
!!



はじめての一步



AND
NOW

THE GONG
HAS
SOUNDED
!!

TWO
WILD
BEASTS
FACE
OFF

THE SQUARE
RING OF THE
FURTSUAI-
KURAN
SEEMS LIKE A
DANGEROUS
CASE





「はじめの**いっぽ**」全キャラクター人気投票

「無差別級王座決定戦」!!

本誌連載200回を記念して行ったキャラクター
人気投票の結果発表は 次巻(24巻)で行います
お楽しみに!

SnoopyCool
www.snoopycool.com
Scanned by: Snoopy
Translated by: Sakihoutai
Edited by: Zero Dreams

はじめての**いっぽ**
THE FIGHTING!

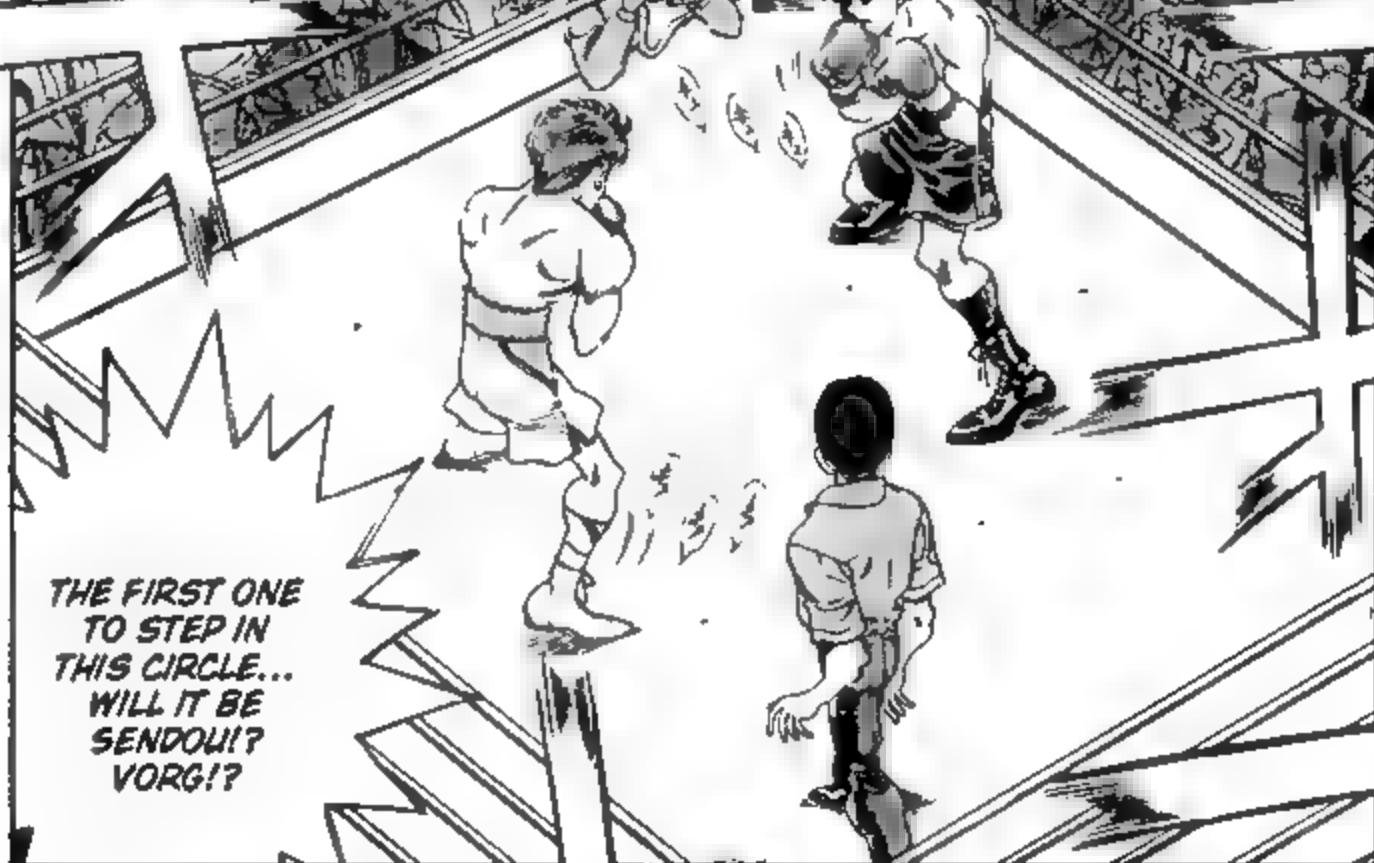
Round 200 The Tiger and the Wolf



A DANGEROUS
CIRCLE
MARKED BY
TENSION AND
ANTICIPATION!



BOTH FIGHTERS
TAKE THEIR
DISTANCE AND
SHIFT
SIDEWAYS!
THEY TRACE
OUT A CLEAN
CIRCLE



THE FIRST ONE
TO STEP IN
THIS CIRCLE...
WILL IT BE
SENDOU!?
VORG!?



THESE TWO...
THEIR FIGHT
CAREERS ARE
LONG.

THEY'RE
BOTH
CALM,
COM-
PLETELY
UNLIKE
THE
CROWD



THERE'S A
LOT OF
TENSION...!!



IT'S NOT
EASY TO
CLOSE IN

THEY'RE
BOTH
POSSIBLE
ONE-HIT
HARD
PUNCHERS,
TOO

THEIR
REACH IS
ABOUT THE
SAME, IF
ONE OF
THEM CAN
HIT, SO
CAN THE
OTHER



HURRY
UP AND
BEAT HIM!

YEAH!
YEAH!

GO
SENDOU
!!

THIS AIN'T
SOME
STARING
CONTEST



IF IT
WERE
ME, I'D

HMM
... MM



YOU'D
KNOW BEST,
WOULDN'T
YOU?



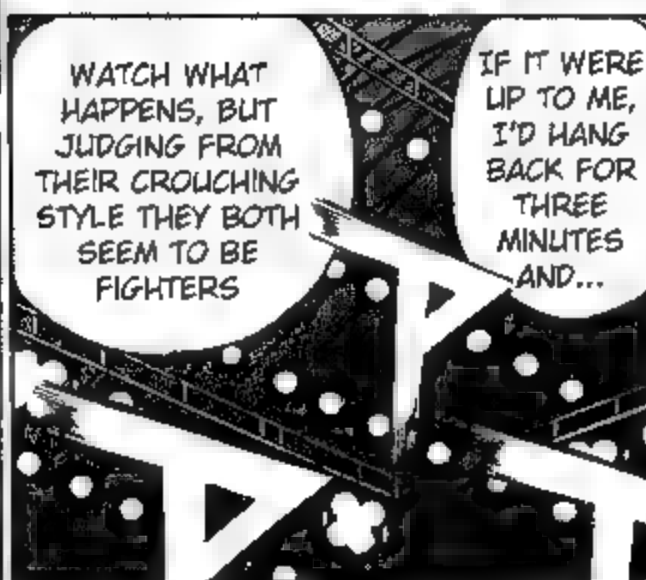
GOOD
QUES-
TION

WH- WHO
WILL STEP
FORWARD
FIRST...?



AHHH

THROW
OUT A
PUNCH
AND SEE
WHAT
HAP...



WATCH WHAT
HAPPENS, BUT
JUDGING FROM
THEIR CROUCHING
STYLE THEY BOTH
SEEM TO BE
FIGHTERS

IF IT WERE
UP TO ME,
I'D HANG
BACK FOR
THREE
MINUTES
AND...



A POWERFUL
SWING THAT
SENDS
NOISE
DESPITE THE
MISS
THROUGH THE
STADIUM!!

ALIBIN
SENDU
SUDDENLY
JUMPS OUT
AND
STRIKES!!



I DIDN'T
SEE HIM
CLOSE IN

WH-
WHAT A
FAST
STEP-IN
...



NICE
ONE
SENDOU
KEEP
HITTING

KUWA...
IT SENDS
CHILLS
DOWN MY
SPINE EVEN
WITHOUT
GETTING HIT



IT'S
BRAGGING
!

HE
FLAUNTED
HIS
STRENGTH
BY SHOWING
HIS WEAPON

IT'S NOT
SOMETHING
AS LIGHT
AS HIT AND
WATCH THE
REACTION



ANYONE'LL
FALL OVER
FROM
EVEN ONE
OF THOSE



HOW'S IT?
CAN YA
STILL MAKE
A CALM
FACE?

THE
REACTION
WAS A
BIT SLOW,
I GRAZED
THE
CHEEK



JUST BY
SEEING
THAT MISS,
ANYONE
WOULD
STEP BACK

THEN IT
DID ITS
JOB





HE BARELY
MISSED
SENDOU'S
FACE FROM
BELOW !!

THIS TIME
IS VORG'S
UPPER!!





HE WON
BACK L
WITH JUST
THAT

GIVE IT TO
THE FORMER
WORLD
AMATEUR
CHAMPION
TO HAVE A
HIGH LEVEL
OF PRIDE



WHO
STEPPED
BACK?

UWA
AH



SAME
HERE
!!



I KNOW YOU
HAVE POWER
AND YOU CAN SEE
THAT YOU HAVE
ATTACK POWER

LETTING
THESE
THINGS
ADVANCE
IS NOT
WORTH IT



SENDOU
ADVANCES!
WILL HE
GAIN THE
UPPER
HAND!?



TSUA

ALPHON
FOLLOWING A
SMALL PUNCH HE
STEPS IN!

YORG HAS
GAINED
THE
UPPER
HAND!!





GUH!!

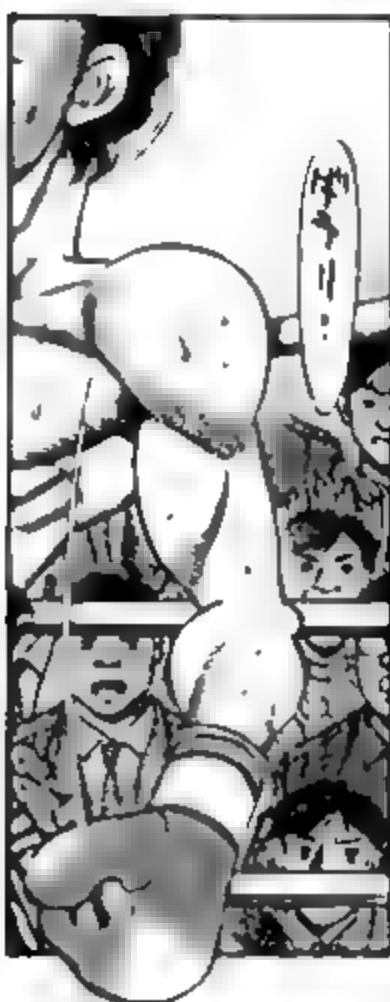
A
SMOOTH
COMBI-
NATION!

HITS
THE
FACE
!!



HE'S
PLACING
HIS HITS
WELL

HE SLID
A PUNCH
THROUGH
THE
FIGHTER'S
DEFENSE



VORG-
SAN
WON'T
STOP

SEN-
DOU-
SAN
TUCK
YOUR
CHIN!

ANOTHER
ONE'S
COMING
!!





HE TOOK
A CLEAN
HIT

THIS
IS
BAD

S-
SMASH
!!



HE HIT BY
JUDGING
WHERE THE
OPPONENT
WOULD BE

HE DONT
EVEN LOOK
AT THE
OPPONENT



THIS HITS
VORG
RIGHT IN
THE FACE
!!

AHHHHHHH
HE HITS
DESPITE
BEING HIT

GO GO
GO

LETS
START
THE
COME-
BACK

YEAH
THAT'S
RIGHT



VORG
CRUMBLES

SENDU
ADVANCES
CONFI-
DENTLY!



LOOK IN
FRONT
!!

SENDU-
SAN'S
COMING

VORG-
SAN
LOOK IN
FRONT
OF YOU

TH- THAT
WAS THE "SMASH"
I DIDN'T SEE IT
COMING AT...
ALL



THERE'S
ENOUGH
PUNCH TO
BREAK THE
BONES
OF MY
BLOCKING
PADS



MMM

IT'S
WINE





COME ON

AHHHHH VORG-SAN



IT'S WORKING

BEAT HIM DOWN



THIS TIME VORG CANNOT EVEN BEGIN TO ATTACK!!

SENDOU JUMPS FORWARD AND STUFFS VORG!!



LET HIM HIT MY GUARD HELD START GETTING A RHYTHM GOING



THAT'S RIGHT THAT'S RIGHT



MAKE HIM MISS A SWING



DON'T LET HIM GET A RHYTHM GOING



I WON'T LET YOU RUN!!



N-NICE! THAT'S THE WAY



AH

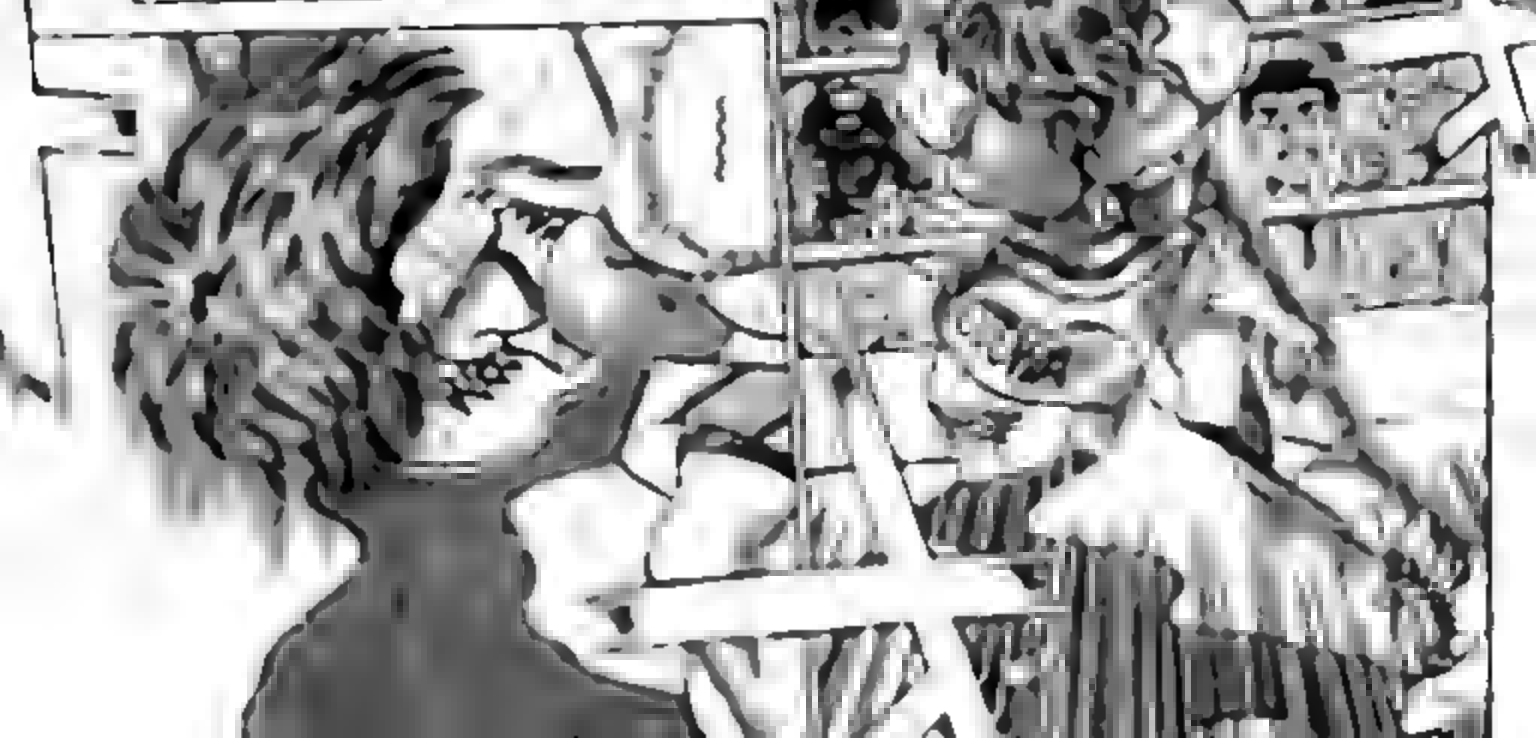





THE
SMASH
!!



AND THE
WORLD





YOU CAN
STILL STAY
STANDING

YORG'S
FINISHING
BLOW,
A COMBI-
NATION
WITH
BLINDING
SPEED
!!

WHITE
FANG
!!



AIN'T
WORKIN'
AIN'T
WORKIN'
"

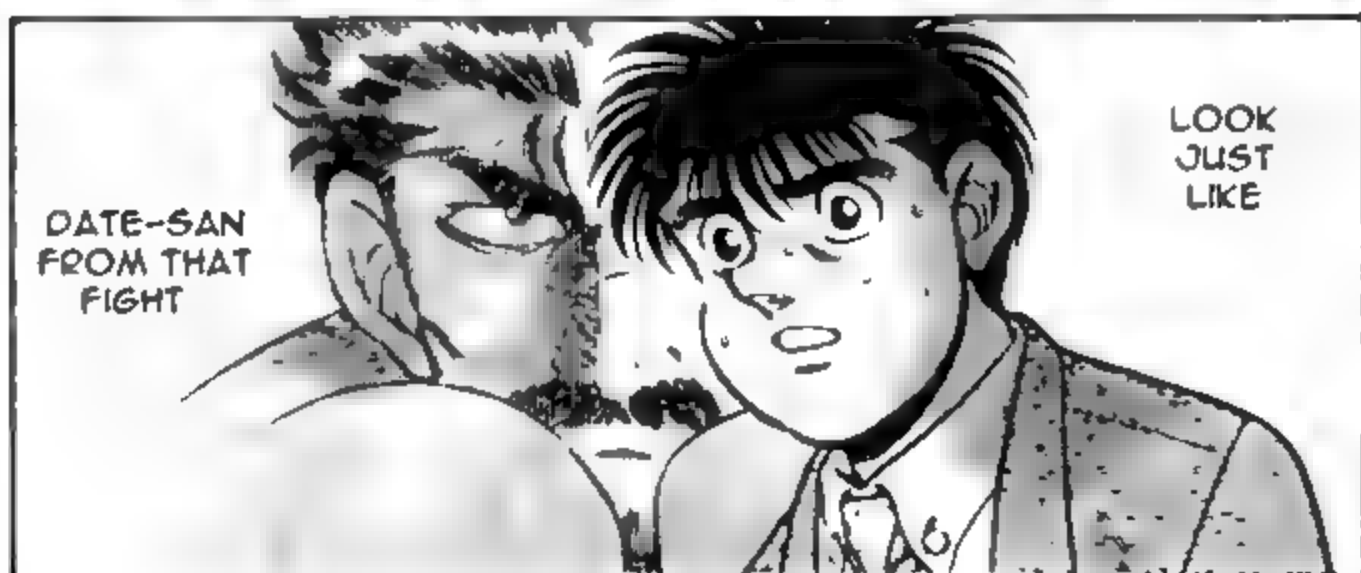
AMMMH
BUT THIS
SIDE
WON'T
FALL
EITHER!!



SENDOU'S
BODY
LOSES
CONTROL



THESE
TWO



DATE-SAN
FROM THAT
FIGHT

LOOK
JUST
LIKE

はじめての一步





YET BOTH OF
THEM LOOKED
LIKE COPIES
OF DATE-SAN
FOR THAT
MOMENT



I WONDER
WHY
THEY'RE ALL
COMPLETELY
DIFFERENT
TYPES



DAMN
BRAT



MM...

Ac-



AAAAAAAND
THERE'S
THE GONG!

THE FIRST
ROUND HAS
ENDED
!!

STOOOOOOOOOP!!

はじめての
THE FIGHTING!

SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

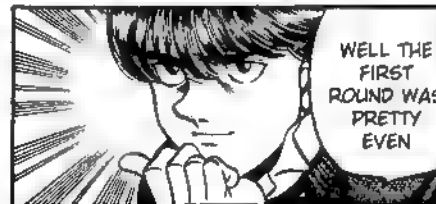
Scanned by: Snoopy
Translated by: Sakinoutai
Edited by: Zero Dreams

Round 201 Determination



THEY
COULD
HAVE
EASILY
FALLEN
FROM...?

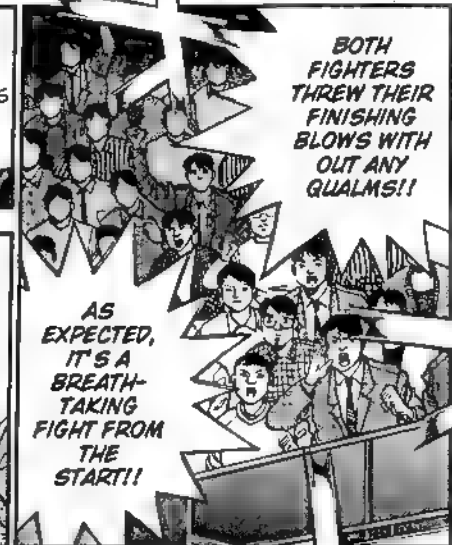
AH
...



WELL THE
FIRST
ROUND WAS
PRETTY
EVEN



IT- IT'S
INCREDIBLE,
THEY BOTH
TOOK BLOWS
THEY COULD
HAVE EASILY
FALLEN
FROM



BOTH
FIGHTERS
THREW THEIR
FINISHING
BLOWS WITH
OUT ANY
QUALMS!!

AS
EXPECTED,
IT'S A
BREATH-
TAKING
FIGHT FROM
THE
START!!







AL-RIGHT!!

NO NEED TO WORRY!

SECOND OUT!!

ROUND TWO!!

AL... RI-

BE GOIN' NOW

AL-RIGHT!

おはー



RIDING
THE WIND,
THE WOLF
ATTACKS
THE RED
CORNER!!

GASH

AHHH AND
VORG
LEAPS TO
THE
ATTACK!!

HE'S GOING
FOR THE
UPPER
HAND TO
AVOID
ACCIDENTS

IT'S A
DEFENSIVE
MEASURE

SENDOLU
HAS THE
SINGLE
HITS

SO
VORG
ATTACK-
ED
FIRST!

UWAH

'S WHAT
I'M
LOOKIN'
FOR!!

FOR YOU
T' COME
AT ME
FIRST FOR
A HITTING
MATCH

A-AND
FROM THAT
RANGE
TECHNIQUE
DOESN'T
MATTER

BUT
SENDOLU'S
GOOD AT
ROUGH
FIGHTING

SENDOU
THROWS A
ROUGH
PUNCH TO
START
FIGHTING



VORG'S
BLOWS ARE
ACCU-
RATELY
HITTING
HIM!



BUT
THEY
DON'T
HIT



NNN

GUAAH

VORG
SEEMS TO
HAVE COM-
PLETELY
TAKEN THE
PACE

HOWEVER THAT
DOESN'T WORK
IN A TIGHTLY
MODERATED
BOXING RING

HAD IT BEEN
A FIGHT,
SENDOU
WOULD
HAVE THE
UPPER
HAND

HE DOES
NOT
ALLOW
SENDOU A
CLEAN HIT
AT CLOSE
RANGE!

THE
FORMER
WORLD
AMATEUR
CHAMPION
SHOWS
HIS
PROWESS

DON'T
FEEL
TOO
GOODY
YET

USE
SMALLER
SWINGS
!!

SENDOU-
SAN YOUR
SWINGS
ARE TOO
WIDE

WHAT
WILL
SENDOU
DO!?

NAILED
TO THE
CORNER
!

VORG'S
ATTACK
DOES NOT
END!!

SMALL, TIGHT,
AND ACCURATE
SWINGS TO
SENDOU'S
BODY

UWA

72



SENDOU-SAN'S BODY BLOWS WORK

AAAAHHH-
HHH BE CAREFUL

IN THE MIDDLE OF AN ATTACK, THERE'S NO DODGING THIS

HE HITS THE BODY

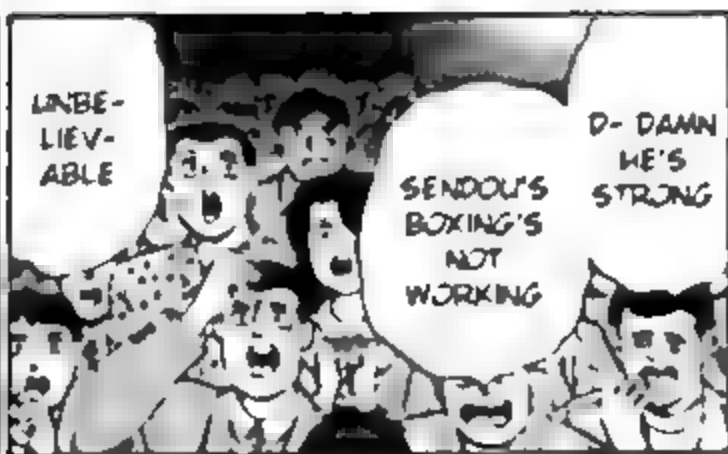
STOPPED IS

GEFUH

NOT FEAR FROM BODY BLOWS
DAY TRAINED AND TRAINED

UGAH







SENDOU'S
STRONG
PUNCHES
PATHETI-
CALLY CUT
THE AIR!!

THE
THIRD
ROUND

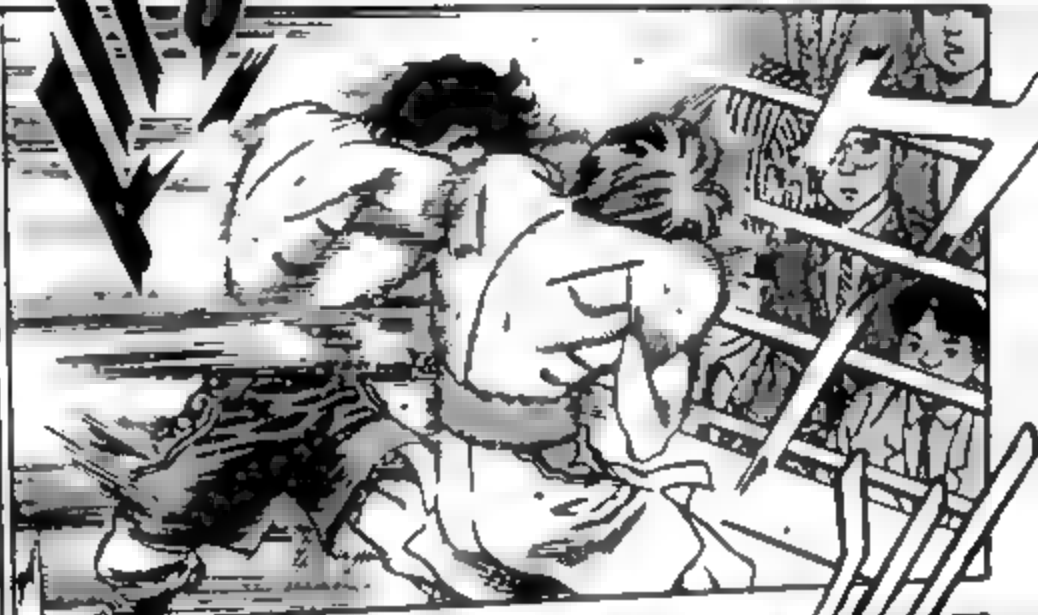
ROUND
THREE
!!

DAMN
IT!!

I'M A
PUNCHIN'
BAG

THEY'RE
STRONG
BUT
SHORT!
THERE
ARE NO
FOLLOW-
UPS!!

BODY
BLOWS
THAT LAND
SPORADI-
CALLY





HE'S SUR-
VIVING
VORG'S
ATTACKS
HOWEVER
HIS EYES
ARE LIKE
FIRE
BEFORE A
BLOWING
WIND

PERHAPS
HE'S
LOST HIS
WILL TO
FIGHT
HE
CANNOT
MOVE
AWAY
FROM THE
ROPES !!



SIXTH
ROUND-!



WIN THIS
AND
ONCE
MORE...



I'LL
WIN
THIS
WATCH

I-
I
CAN
STILL
FIGHT

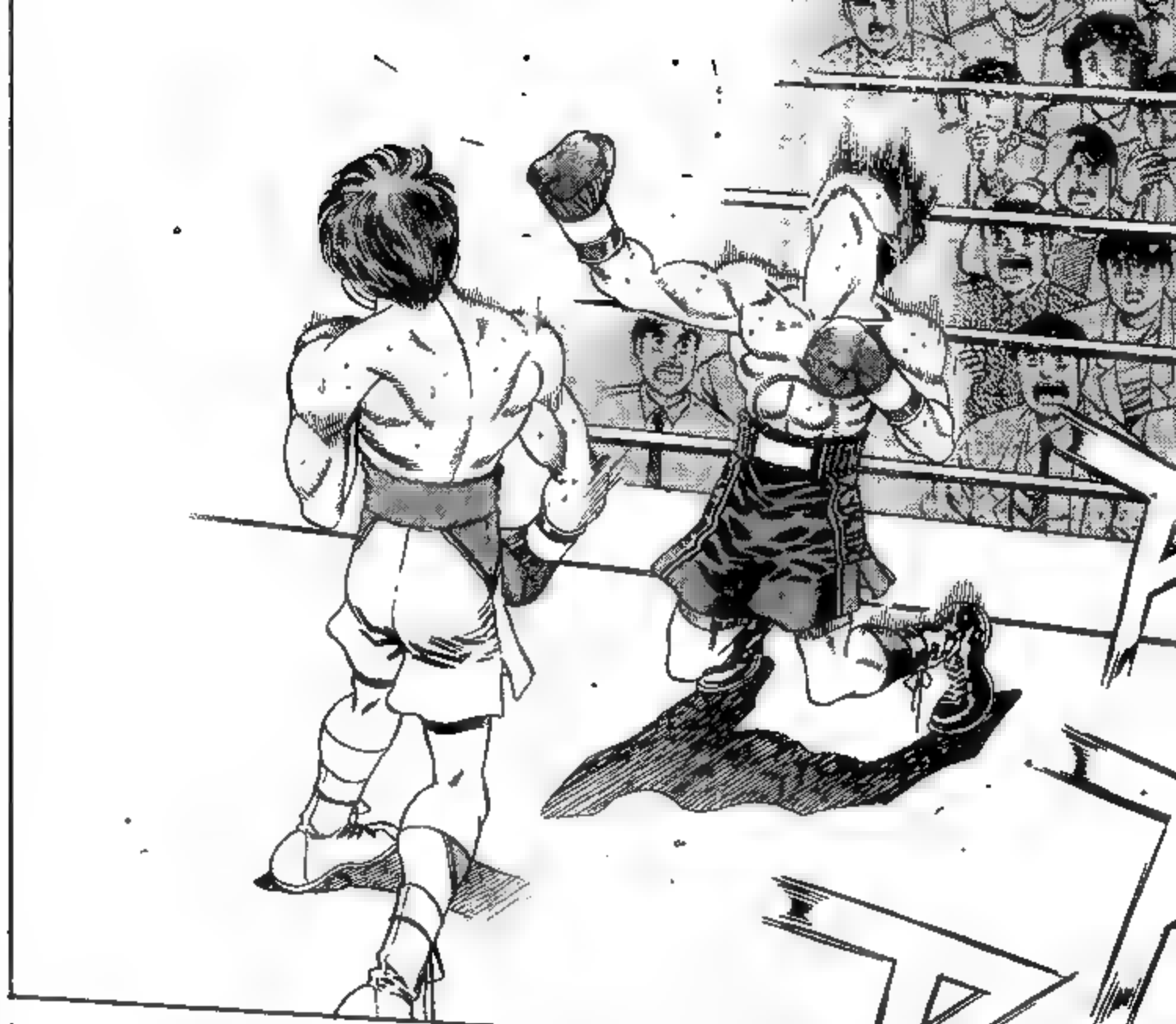


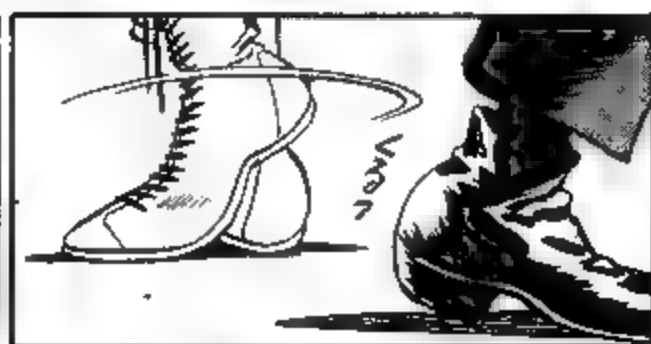
HIS
FACE IS
SWOL-
LEN

I CAN'T
WATCH
ANYMORE
...

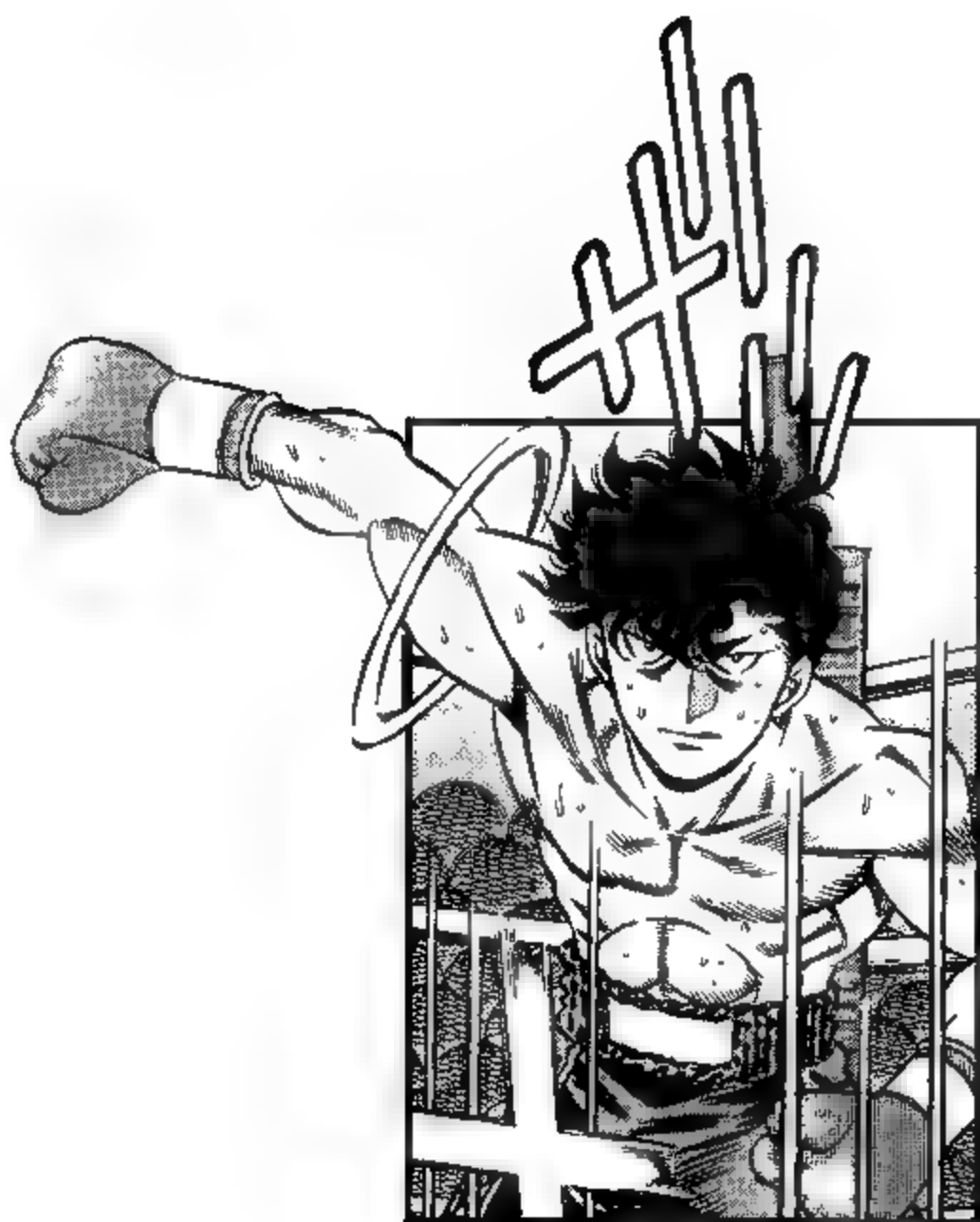
IT'S
NO
GOOD







はじめての一步



IF HE CAN'T
STAND, THE
JAPAN
FEATHER-
CLASS TITLE
WILL GO TO
VORG
ZANGHIEF
!!

SEN-
DOU
...

CAN'T
BELIEVE
IT...

SnoopyCool

www.SnoopyCool.com

Scanned by: Snoopy
Translated by: Sekihoutai
Edited by: Zero_Dreams

AHH

THE
DAMAGE
IS
IMMENSE!

THE OSAKA
FIRUITSI-
TAIKUKAN
IS IN A BIG
SHOCK!

THE TIGER OF
NANIWA HAS
JUST TAKEN A
HUGE DOWN IN
FRONT OF
THEIR EYES
!!

はじめる
THE FIGHTING!

Round 202 Last Card

COUNT 4!
CAN SENDOU
STAND?!

4
!!

KUH
...







IT'S A
WASTE TO
SLEEP LIKE
THIS!!





SE-N-DO



YEAH!!



SE-N-DO



SE-N-DO
SE-N-DO

SE-N-DO
SE-N-DO

GOOD
GOOD

GOOD
RHYTHM



HE
STANDS
!!

FEARSOME
GLITS!
HE'S STOOD
FROM A
DOWN THAT
LOOKED
LIKE THE
END



YEAH!!

!!
#!!

HOWEVER
HE'S NOT
OUT OF
THE PINCH!

VORG
RUSHES
TOWARDS
THE TITLE
...

IT'S
MOVED
WITH
ONE
CLEAN
HIT!!

THE SIXTH
ROUND
STILL HAS
6 OR 7
SECONDS
...

B- BUT
HE
BARELY
STOOD

THAT'S
ENOUGH
TIME TO
BEAT HIM

SENDOU
IS IN A
HORRIBLE
CONDITION

HIS LEG
WAS
BEHIND
!

THE BODY
HITS ARE
WORKING
!!

SHIT
!!

!!



DAMNIT
MY BODY
WON'T
LISTEN
!!

WHITE
FANG
!!

I'LL
FINISH
IT WITH
THIS

BLOCK?

OVER IF I
TAKE IT!

THIS
IS MY
CHANCE!
PLEASE
LISTEN
TO ME



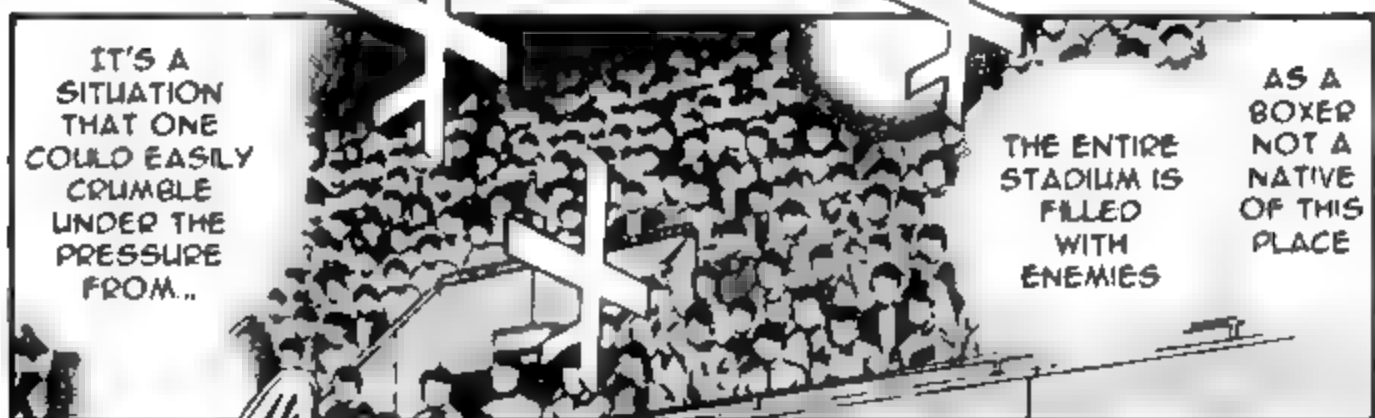


SENDOU
BARELY
SURVIVES
WITH HIS NECK
INTACT FOR
THE SEVENTH
ROUND

VORG
MISSES
!!

AND THE GONG
SOUNDS HERE
TO END THE
SIXTH
ROUND-!!





IT WAS LIKE
THIS FOR
MAKINOUCHI
TOO

BOTH
FIGHTERS
STEP
FORWARD
!!

SE-N-DO
SE-N-DO

NOW FOR
ROUND 7
!!

SE-N-DO
SE-N-DO

SE-N-DO
SE-N-DO

THE ENTIRE
CROWD
WAS
YELLING
MY NAME

SE-N-DO
SE-N-DO

THEY'RE
EAGERLY
AWAITING
MY
VICTORY
!!

SE-N-DO
SE-N-DO

EVERYONE
CAME TO
SEE MY
BOXING

SE-N-DO
SE-N-DO

I WILL NOT
BETRAY
THESE
CHEERS A
SECOND
TIME!!!

LET'S
FIGHT
HEAD
ON
!!



HE CAN
STILL MOVE
THIS WELL

WAAA

HE SUC-
CESSFULLY
HOLDS
BACK
VORG!

AHHH
SENDU
STARTS
HITTING
THE BODY



YOU CAN'T HEAR
MY NAME
ANYWHERE, NOT
ONE PERSON
WILL SAY IT

SE-N-DO
SE-N-DO

I SEE HE'S
BEING PUSHED
ALONG BY
THESE CHEERS

SE-N-DO
SE-N-DO

SE-
N-DO

SE-N-DO
SE-N-DO

SE-N-DO
SE-N-DO



I LIKE
BOXING
"

I CAME TO
REALIZE
THAT



I AM NOT
FIGHTING
TO HEAR
CHEERS!

BUT
THAT'S
OK

SENDOU
CURLS UP
HIS BODY
AND TRIES
TO AVOID A
DECISIVE
BLOW!!

AHHHH WITH
A LEFT HOOK
VORG
BEGINS HIS
ATTACK!

I'LL FIGHT
ANYWHERE
BECAUSE
OF THAT!



I UNDER-
STAND HOW
YOU FEEL,
VORG-SAN



HMPH.. THE
OUTSIDE
PRESSURE
DOESN'T
MATTER IF
YOU'RE
BOXING

SE-N-DO
SE-N-DO

SE-N-DO
SE-N-DO

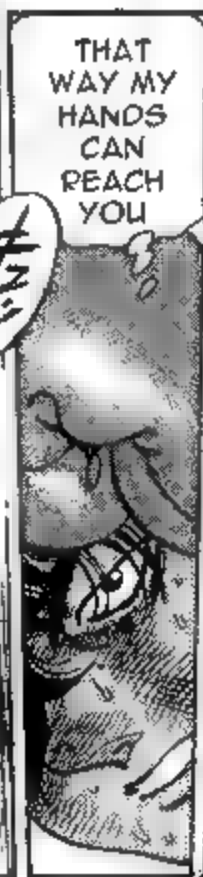
VORG'S
HANDLING
THE
PRESSURE
NICELY

NO
MATTER
WHAT
KIND OF A
PINCH HE
IS IN, THE
CROWD
DOES NOT
QUIET

LOOK,
VORG HAS
TROUBLE
SIDE
STEPPING

PATIENCE,
PATIENCE!





WHO WILL
FALL
FIRST!?

UWAAAAAAH
AND VORG HITS
HIGH AS SENDOU
HITS LOW!
IT'S BECOME
A VERTICAL
HITTING MATCH
!!

IS THIS A
FIGHT OF
ATTRI-
TION?

THE ONE
WHO
BACKS UP
FIRST
LOSES!

NEITHER
OF THEM
ARE
RETREAT-
ING

!!





WHAT
IS IT?
WHAT'S
COMING
?!



QUICK
SHIFT!!
HE
SWITCHED
TO A
SOUTH-PAW
STYLE



NO
WAY



///

///

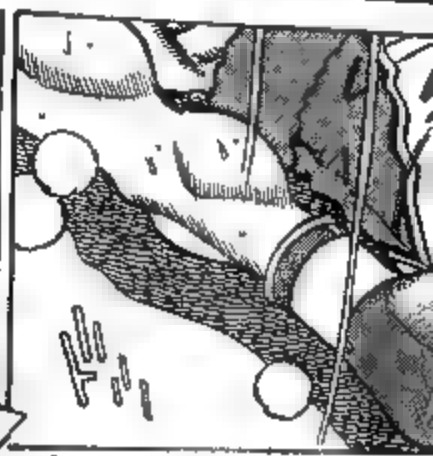


IN THE
SEVENTH
ROUND, THE
TIGER HAS
SHOWN OFF
ITS FANGS



UNBE-
LIEVABLE,
A RIGHT
SMASH
!!

VORG
FALLS TO
THE
CANVAS
SPREAD
EAGLE
!!





はじめての一步



SENDOU
SHOWS A
GUTS-POSE
OF VICTORY
!!

A COME-
BACK DOWN
WITH A
RIGHT HAND
SMASH

IS THAT
THE
MATCH
??

SnoopyCool

www.SnoopyCool.com

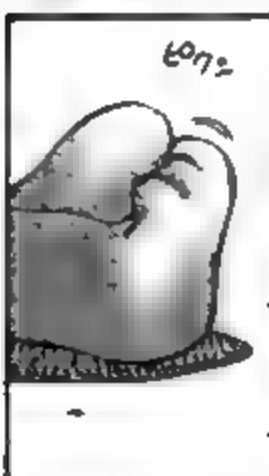
Scanned by: Snoopy

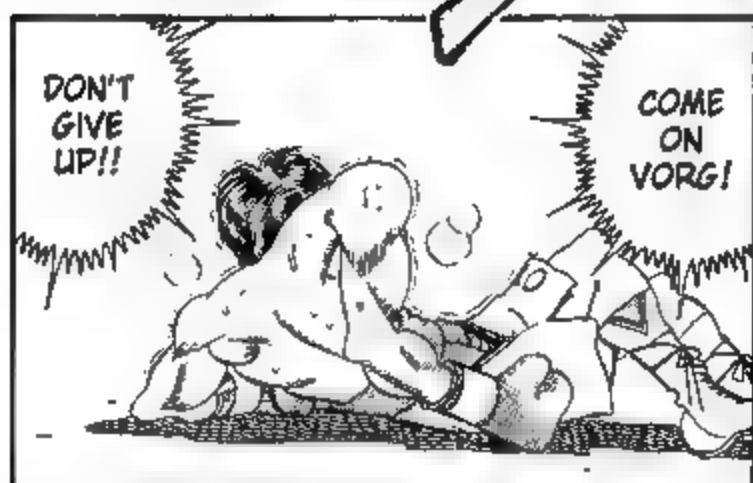
Translated by: Sakamoto

Edited by: Zero Dreams

はじめての
一歩
THE FIGHTING!!

Round 203 Two Beasts





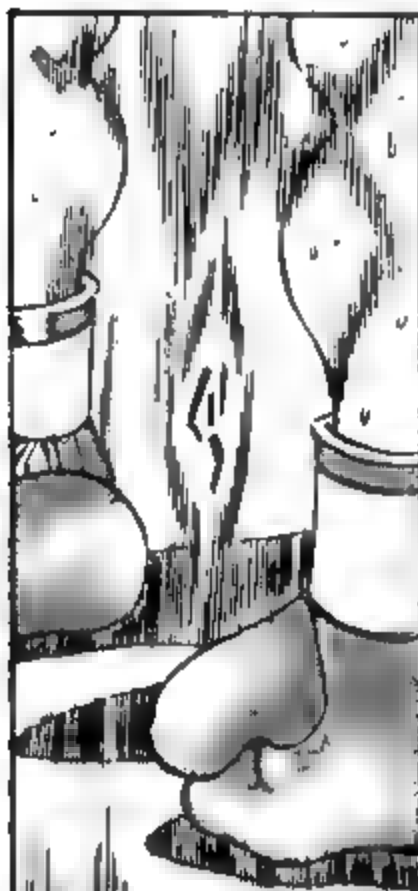
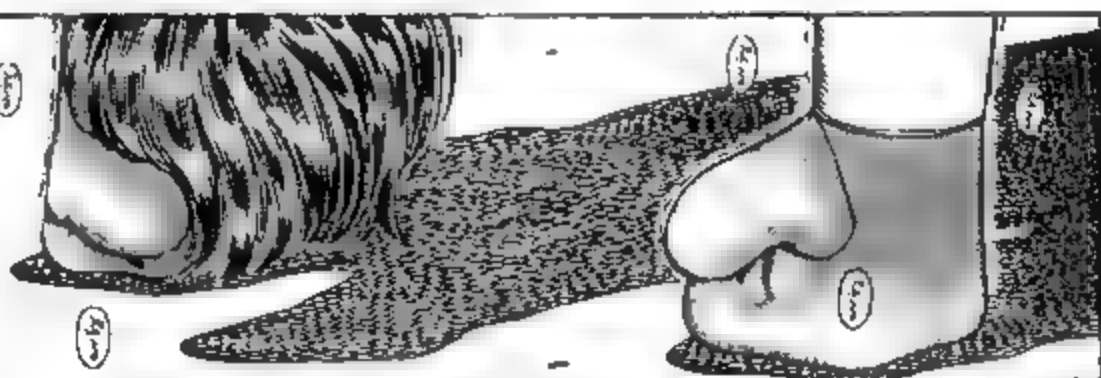


HE WHO
MADE ME
REALIZE I
LOVE
BOXING...

I WON'T
LET IT
END



I WANT TO
FIGHT HIM
ONCE
AGAIN



VORG-
SAN...



ONCE
AGAIN





ONCE AGAIN
WITH
MAKLINOLCHI
IPPO-!!





IT'S OVER IF I HIT HIM ONCE

THE OPPONENT'S GROGGY



FINISH IT!!

ALRIGHT GO



HE SKILLFULLY BLOCKED A RUSH !!

UGAH

AND VORG MAKES A CLINCH!!



LET GO OF ME DAMNIT

DAMNIT! LET GO



I CANNOT LOSE!

I DON'T CARE ABOUT PRIDE



IS THAT WHAT A FORMER WORLD AMATEUR CHAMPION DOES

THAT'S DIRTY

GET AWAY

DON'T DELAY THE INEVITABLE

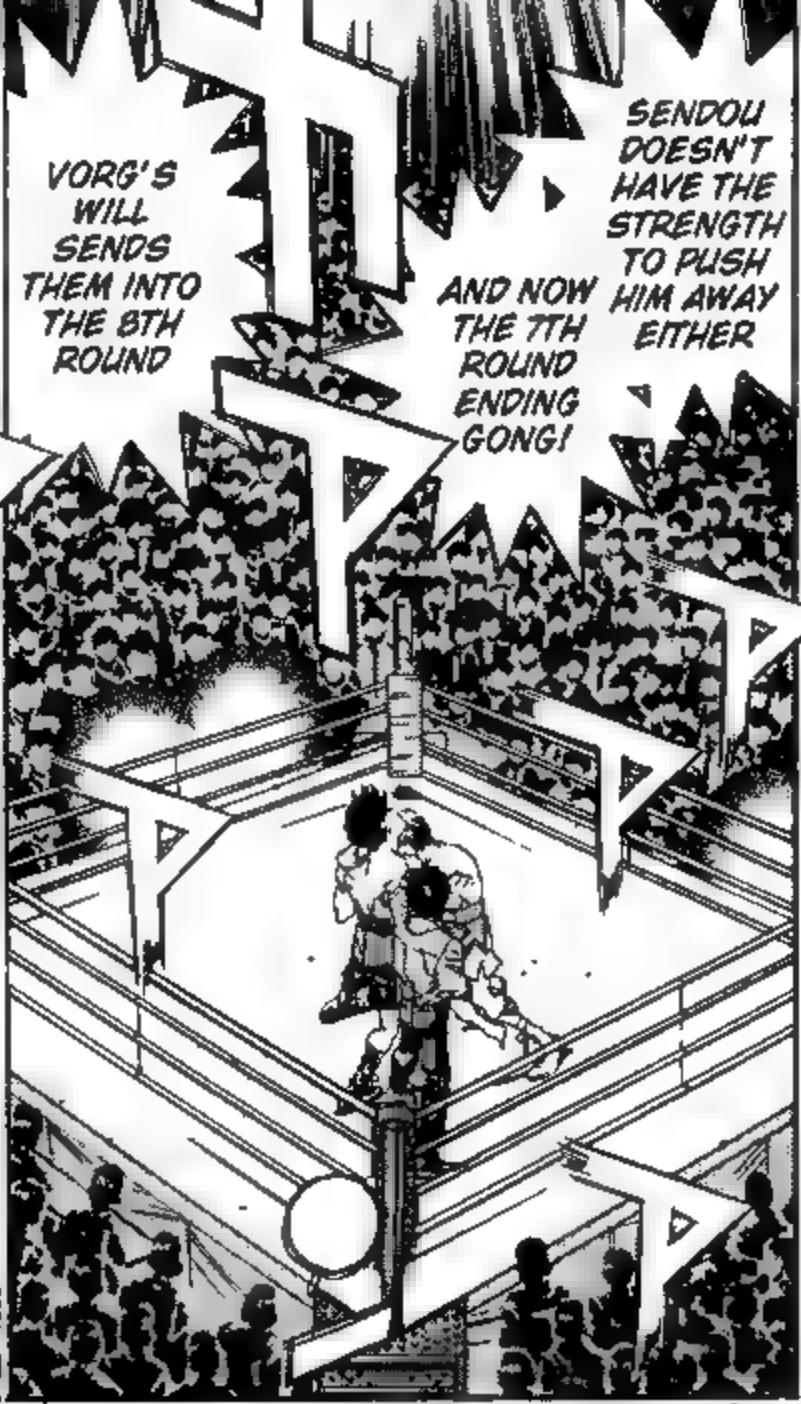


IT'LL END
NEXT ROUND
ANYWAYS

VORG'S ALL
WATERY, IT'S
DEFINITELY
HURTING HIM

IT WAS
SO
CLOSE

GOD-
DAMNIT,
IT WAS
SO
CLOSE



VORG'S
WILL
SENDS
THEM INTO
THE 8TH
ROUND

SENDOU
DOESN'T
HAVE THE
STRENGTH
TO PUSH
HIM AWAY
EITHER

AND NOW
THE 7TH
ROUND
ENDING
GONG!



THE
HOME
CROWD IS
GOING
RIGHT
PAST
MANNERS

CHI



CAN'T
THEY
EVEN
GIVE ONE
TINY
APPLA-
USE

IT'S DAMN
HARD TO
STAND UP
LIKE THAT
IN ENEMY
TERRITORY



AND...
I'M KINDA
SAD...



IT'S JUST...
SO AMAZING
THAT I'M
SPEECH-
LESS



UM

アハ



THE HELL
ARE YOU
DAZED
LIKE
THAT
FOR

I'LL TRAIN
AND TRAIN
AGAIN AND
ONCE
MORE

IF I COULD,
I WANT TO
FIGHT THESE
PEOPLE ONE
MORE TIME

I FEEL
LEFT
OUT...

I'M JUST
UP HERE
WATCHING
...

FIGHT
THEM
!!

WHAT
CANNOT BE
TAKEN IS
THEIR WILL
AND
COURAGE!

ROUND
8!!

BOTH FIGHTERS
IGNORE THEIR
DAMAGE. WITH A
BURST OF SPEED
THEY STRIKE
EACH OTHER!

TWO
BEASTS
THAT KEEP
BITING
EACH
OTHER!!

NO

BOTH
CONTINUE
TO HIT EACH
OTHER!



ROUND 9



ROUND
10!!

FINAL
ROUND
!!



SE-N-DO
SE-N-DO

SE-N-DO
SE-N-DO

SE-N-
DO

SE-N-
DO

SE-N-DO
SE-N-DO

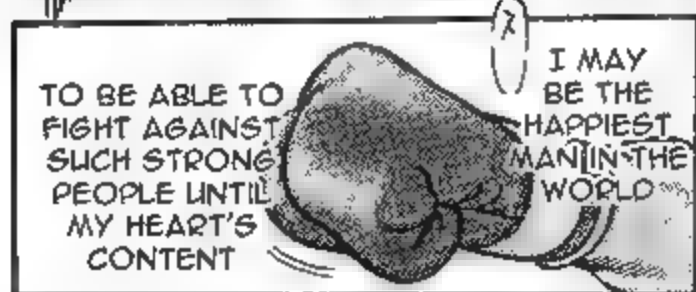
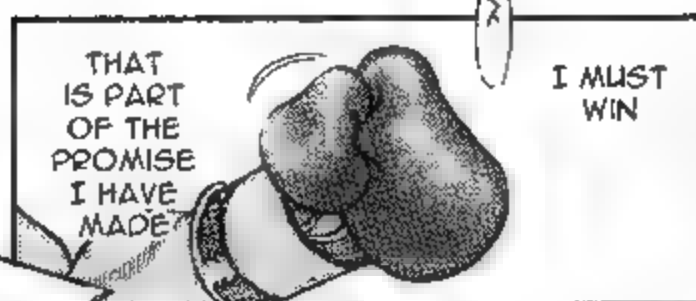


THIS IS IT,
WE'VE GOTTA
PUT ALL OUR
REMAINING
ENERGY INTO
CHEERING

FIGHTERS
THAT USE
THE LAST OF
THEIR
STRENGTH!
IT MAKES
ONE WANT
THEM BOTH
TO WIN

IT HAS
FINALLY
COME TO
THE
FINAL
ROUND!

HOWEVER
THERE CAN
ONLY BE ONE
WINNER! CRY
OR LAUGH
THIS ROUND
WILL MAKE
THE RESULT
!!







THE POINT
LEAD IS
TOO SLIM!
I NEED TO
POUR
EVERYTHING
INTO THIS
ROUND!

BEAT
HIM AND
FINISH
IT!!



I'M LOSIN'
IN POINTS,
I CAN'T LET
THIS GO TO
A DECISION

I'LL
MAKE IT
BLACK
AND
WHITE
AFTER
THIS
ROUND!!

KO!!



I'LL BE
THE
WINNER
!!

I'M
GONNA
WIN THIS
!!



WHERE'RE
THEY
GETTING
THIS
STRENGTH

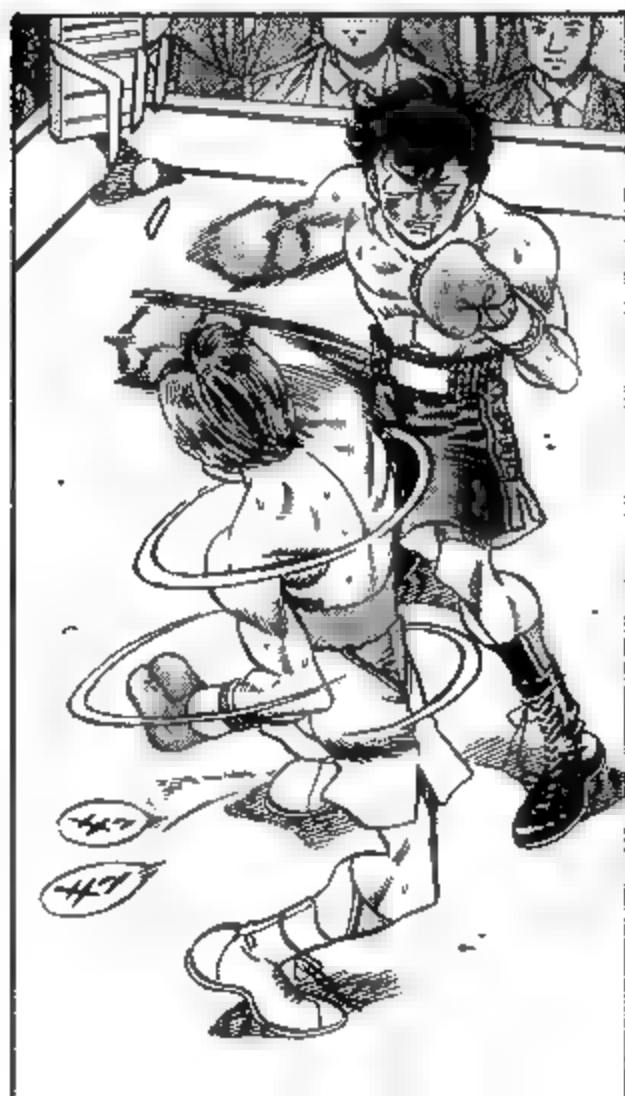
THESE
TWO ARE
CRAZY

IT'S THE
LAST ROUND
AND THEY
GOT NEW
WIND



WHO WILL
BE TRIUM-
PHANT IN
THIS
DEATH
MATCH!?

ONCE
AGAIN A
HITTING
MATCH!

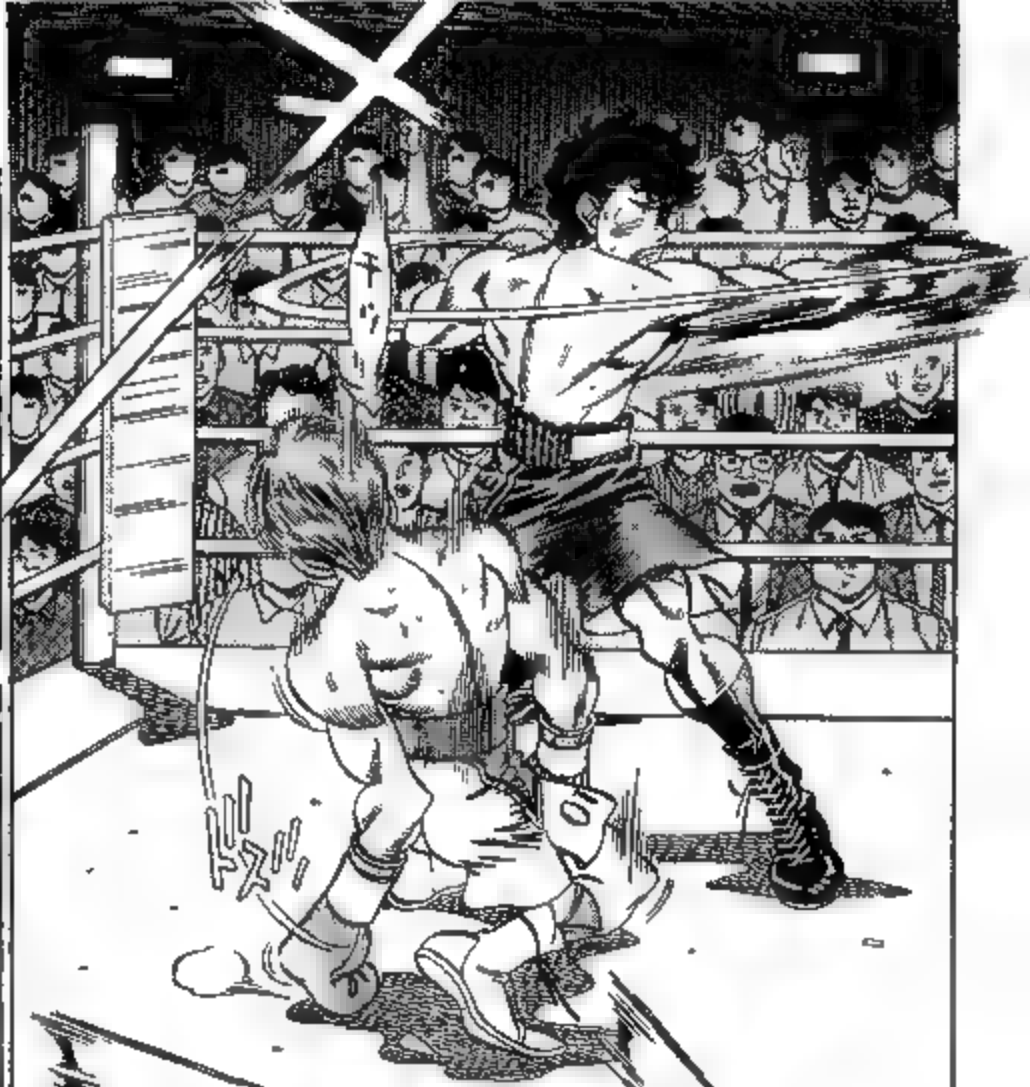




AH ...



SHIT



TO YOUR NEUTRAL CORNER!!

DOWN !!







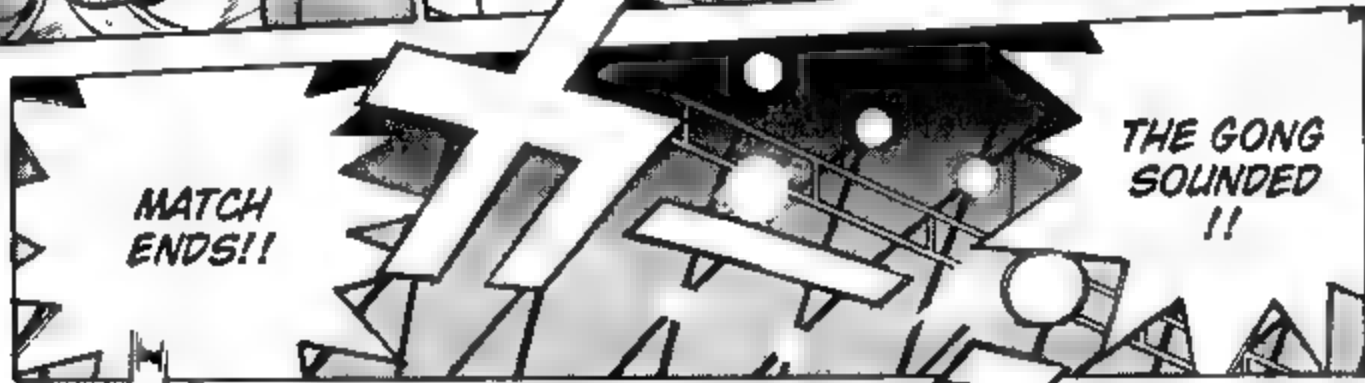
BUT
THERE'S
NO TIME
LEFT...

HE ATTACKS
AND ATTACKS
TRYING TO
GET POINTS
!!

VORG
DESPER-
ATELY
ATTACKS
!!



SHIT!
SHIT
....!!



MATCH
ENDS!!

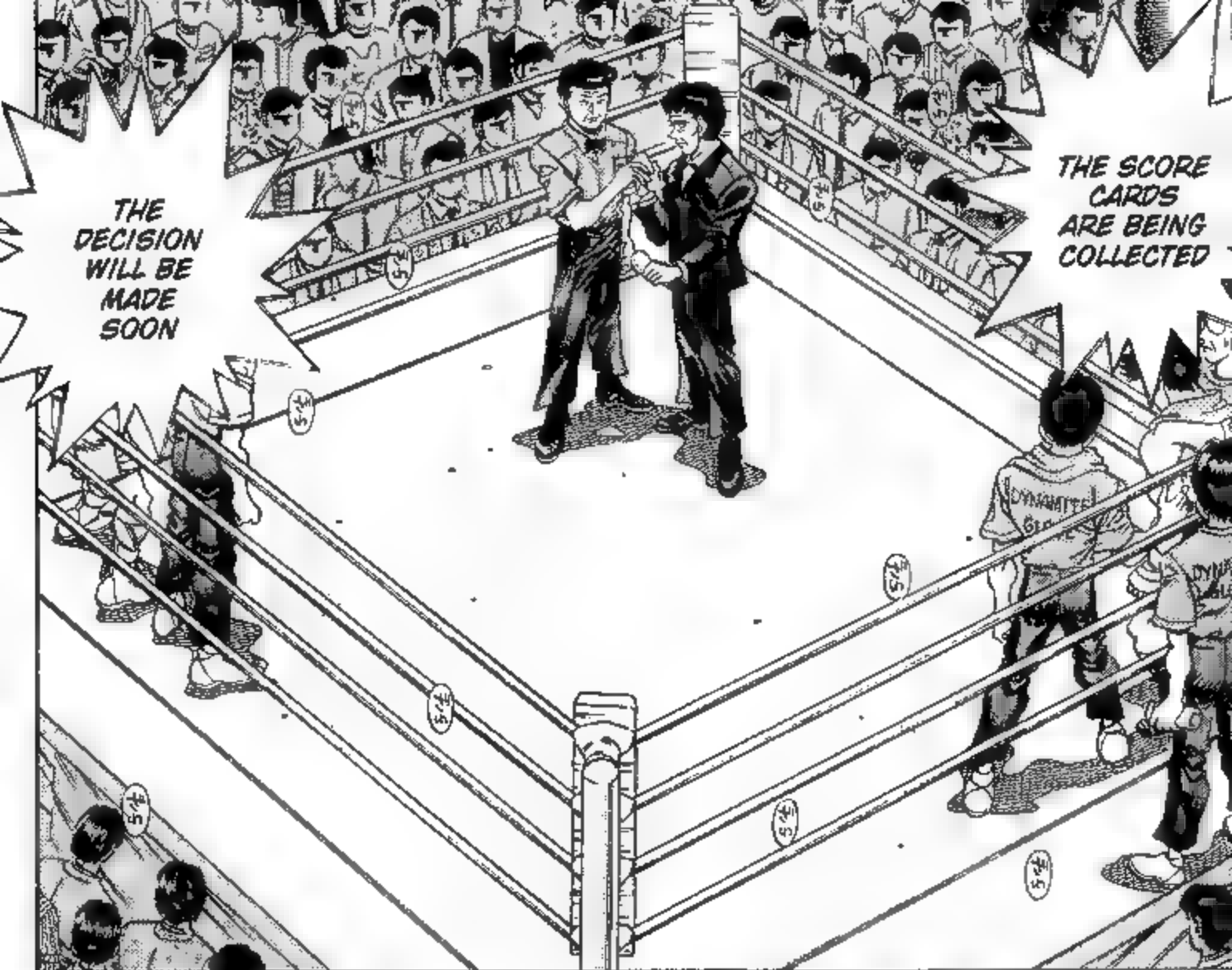
THE GONG
SOUNDED
!!



THE
VICTORY
WILL BE UP
TO THE
DECISION

HOWEVER IT
WAS AN
INCREDIBLE 10
ROUNDS! IT IS
AMAZING HOW
BOTH FIGHTERS
KEPT STANDING
AFTER IT ALL





THE
DECISION
WILL BE
MADE
SOON

THE SCORE
CARDS
ARE BEING
COLLECTED



SE-
SENDOU
...

WILL IT
BE THE
RED
CORNER
1?



THE
CHAMPION
BELT WILL
GO TO...

JAPAN
FEATHER-
CLASS
TITLE
MATCH





はじめての一步





Round 201 Winner and Loser



THE TIGER
OF NANIWA
BRILLIANTLY
SHINES AS
JAPAN
CHAMPION IN
HIS HOME!!

THIS MOMENT,
THE JAPAN
FEATHER-
CLASS
CHAMPION
BELT GOES TO
SENDOU!!

IT'S
SENDOU!!
VORG
JUST SHY



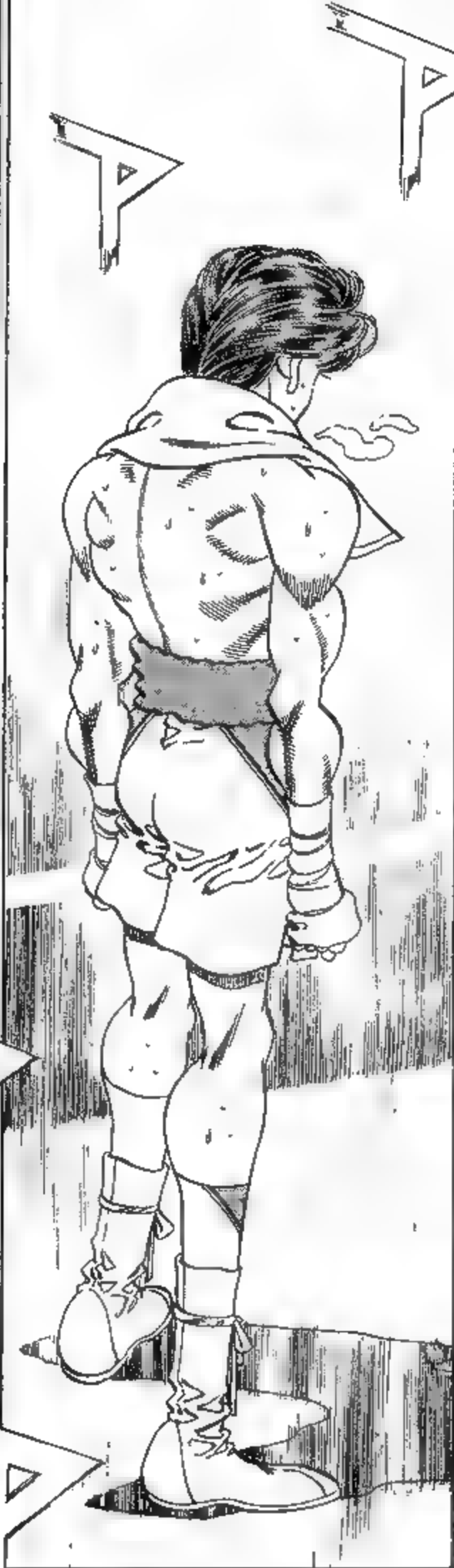
VORG-
SAN V-

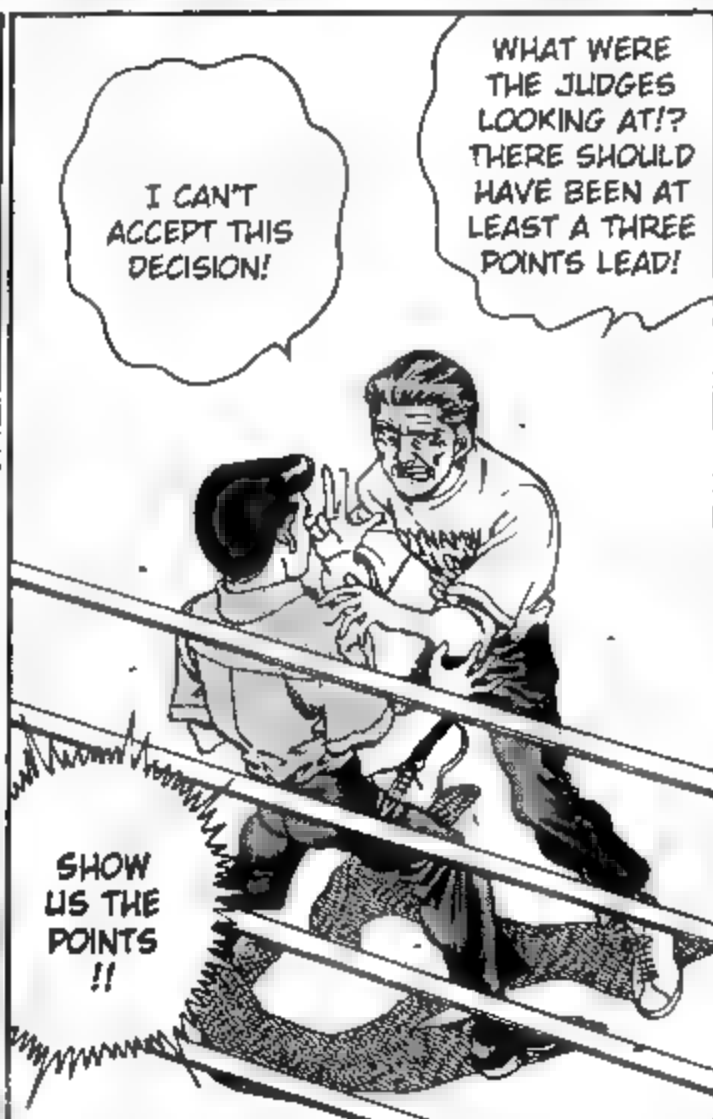


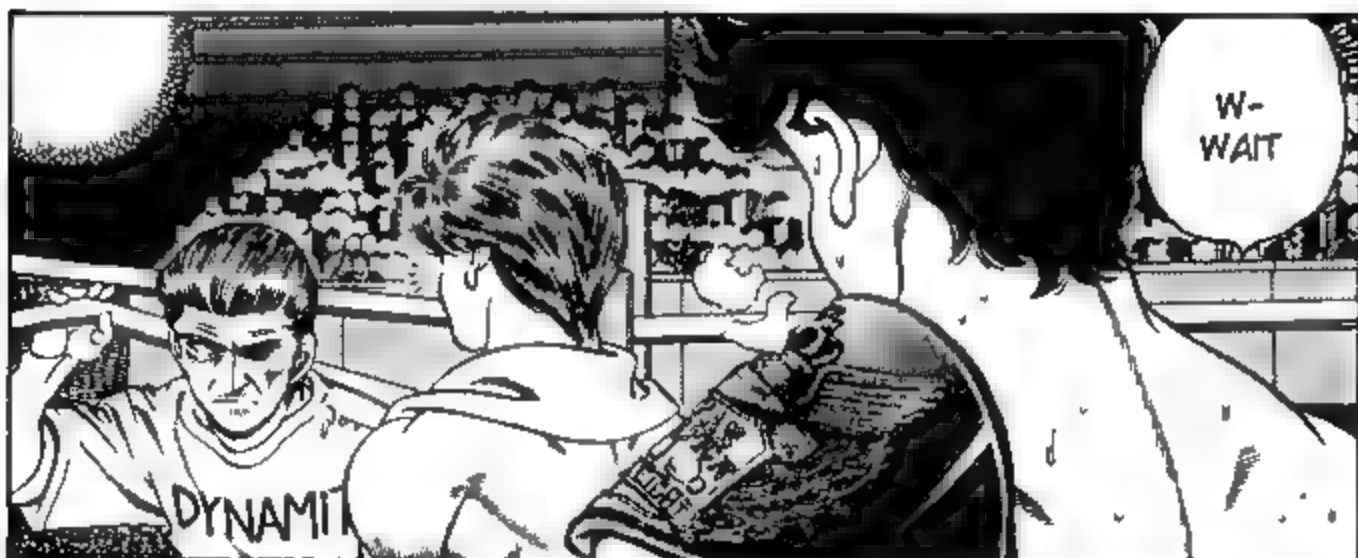
AH

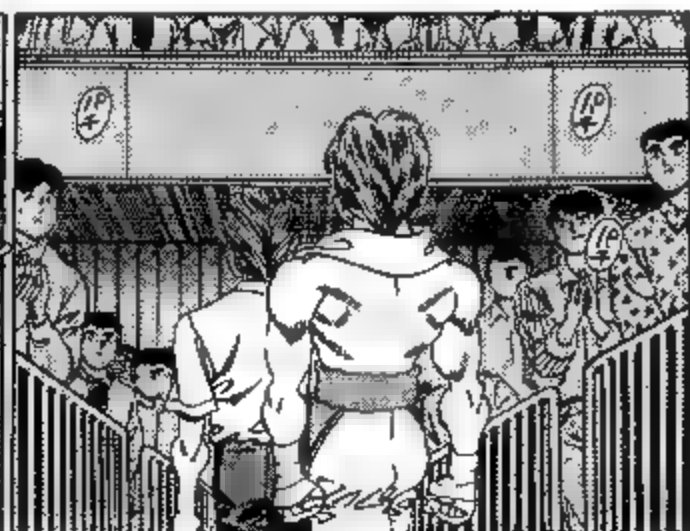


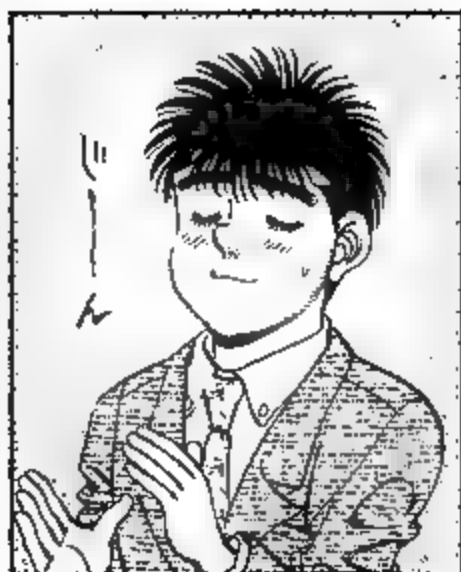
SE-
SENDU-
SAN'S
THE...
NEW
CHAMPION











THE
APPLAUSE
POURS ONTO
THE RING
!!

NOW THE NEW
CHAMPION
FINALLY
RAISES HIS
ARM IN
RESPONSE TO
THE CROWD



UWAH..



THAT
PLACE IS
DEFI-
NITELY
THE BEST

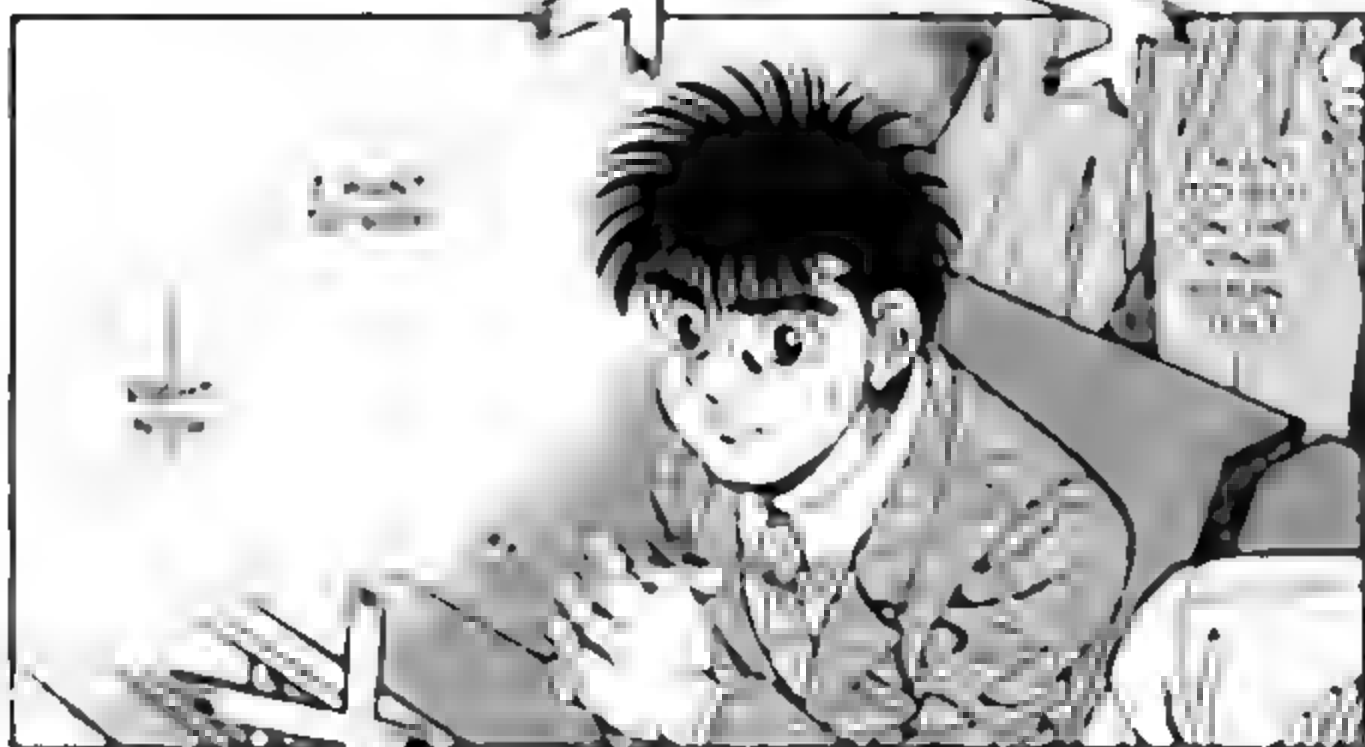


SE-N-DO
SE-N-DO



SE-N-DO
SE-N-DO

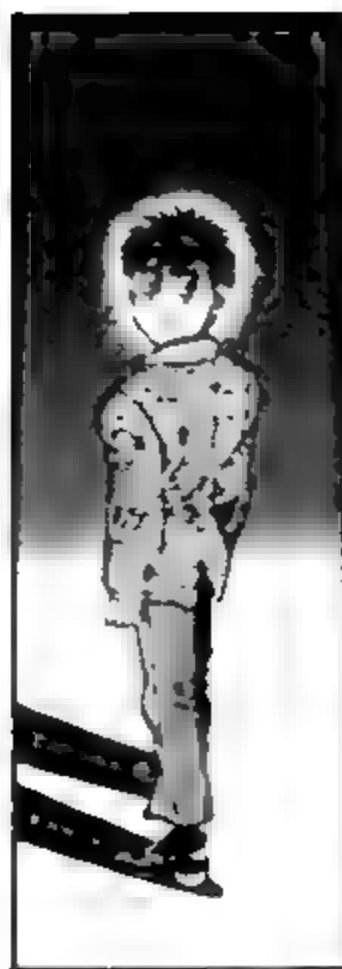
SE-N-DO
SE-N-DO



I THOUGHT I
HAD GOTTEN

LIKE THE
WIND, HE'S
JUST LIKE
THE WIND!!

JEEZ, HE
ALWAYS
COMES AND
GOES LIKE
THE WIND



WE WILL
TAKE OUR
LEAVE
NOW, GOOD
BYE
EVERYONE
!!

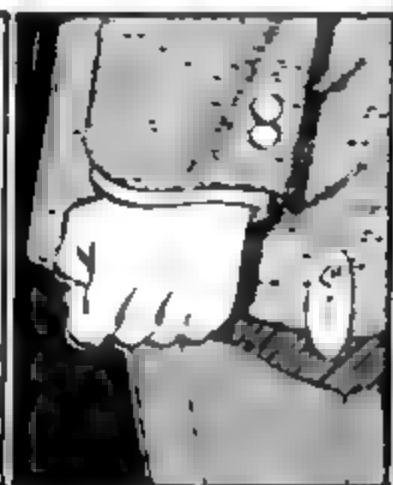
FOR SENDOU
TAKESHI'S
ASCENSION TO
THE JAPAN
FEATHER-
CLASS
CHAMPIONSHIP

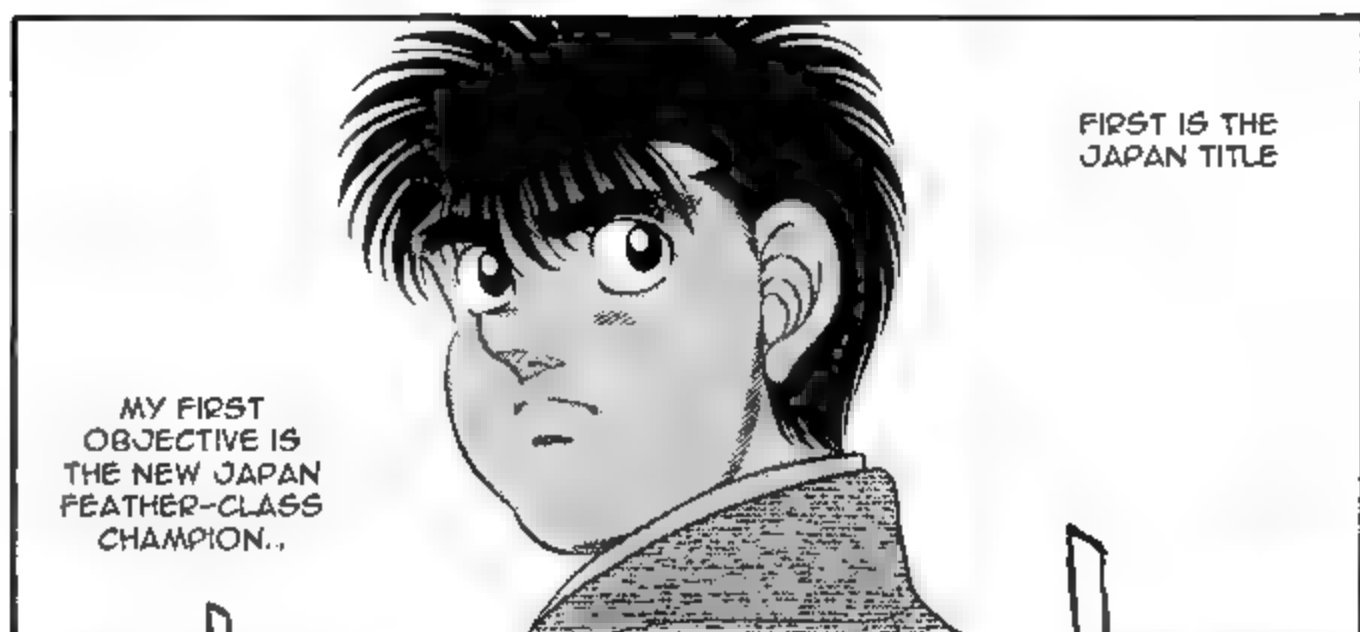
THE
APPLAUSE
DOESN'T
FINISH IN THE
OSAKA
FURITSU-
TAIKUKAN

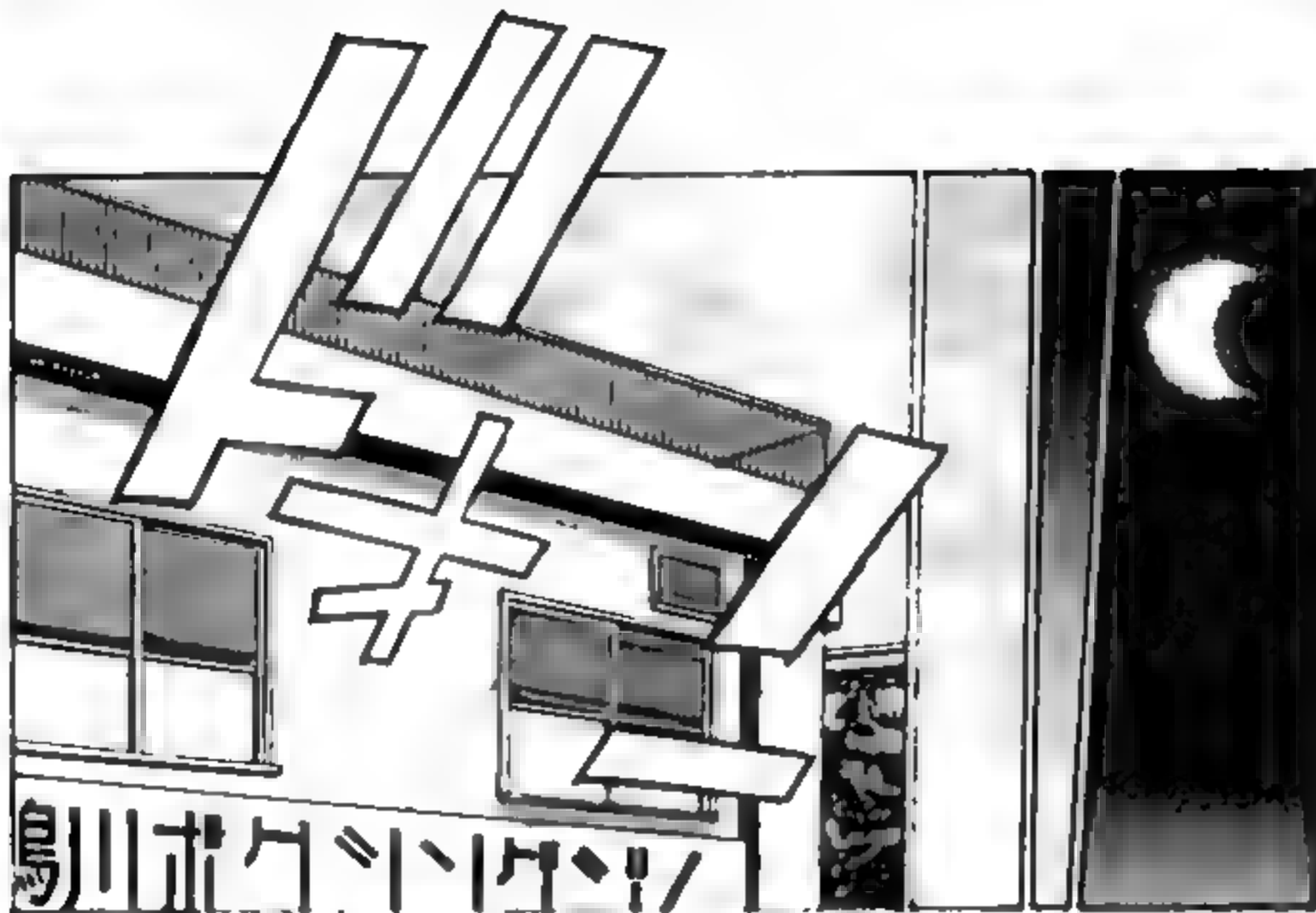


AND ONE
DAY CATCH
UP TO
OATE-SAN
AND
MIYATA-
KUN

I'LL CLIMB
THE STEPS
ONE BY
ONE









I'LL BE IN EVERYONE'S CARE AGAIN

YES



LOOKS LIKE YOU'RE GETTING READY FOR THE COME-BACK

I HEARD SOME GOOD SOUNDS FROM OUTSIDE BUT IT SEEMS TO BE YOU



PUNCHING A SANDBAG FOR THE FIRST TIME IN A WHILE? BET IT FEELS GOOD

SO, HOW IS IT?



THAT WAS AN INCREDIBLE FIGHT



HMPH, LOOKS LIKE YOU'VE BEEN AFFECTED BY SENDOU AND VORG'S FIGHT



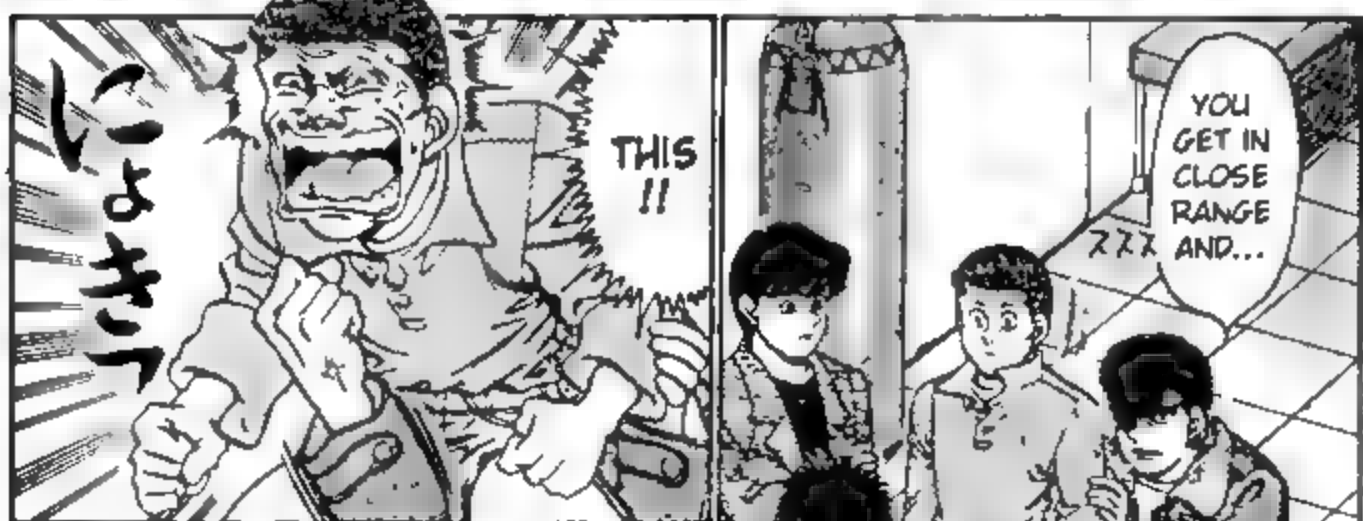
IT DOESN'T FEEL REAL



IT DOESN'T FEEL LIKE I CAN BEAT THEM RIGHT NOW...

WHEN I FOUGHT DATE-SAN OR WATCHED THAT LAST MATCH, I FELT IT, BUT









はじめての一步



はじめての THE FIGHTING! ステップ

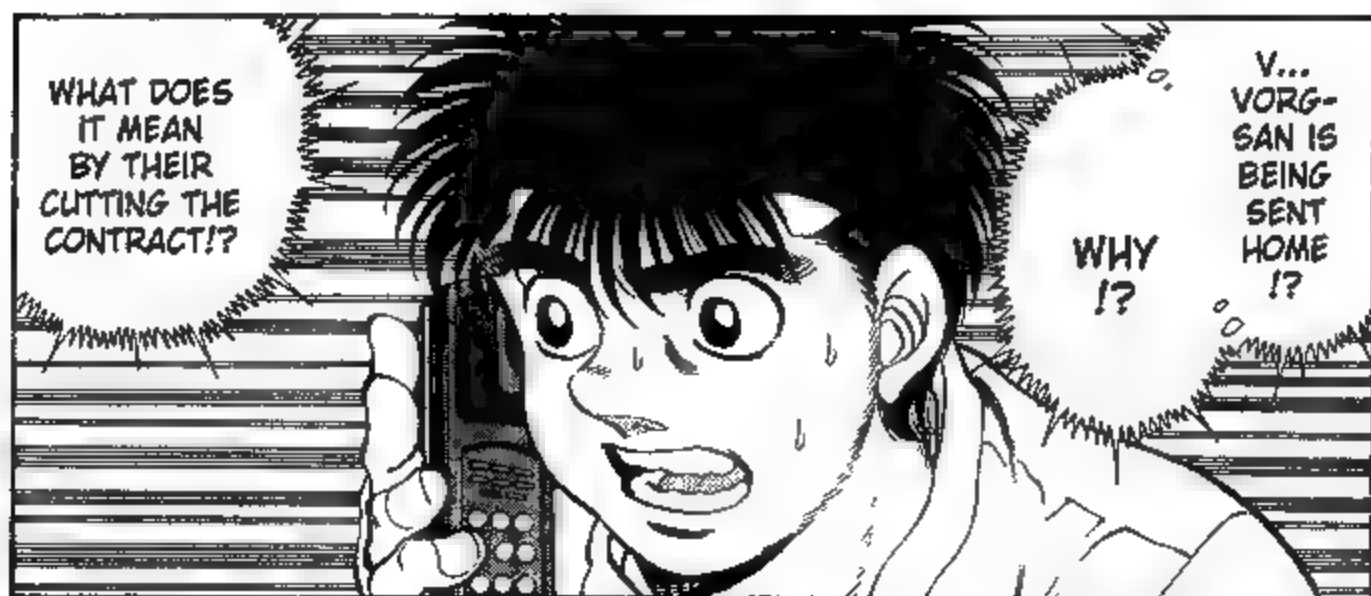
SnoopyCool

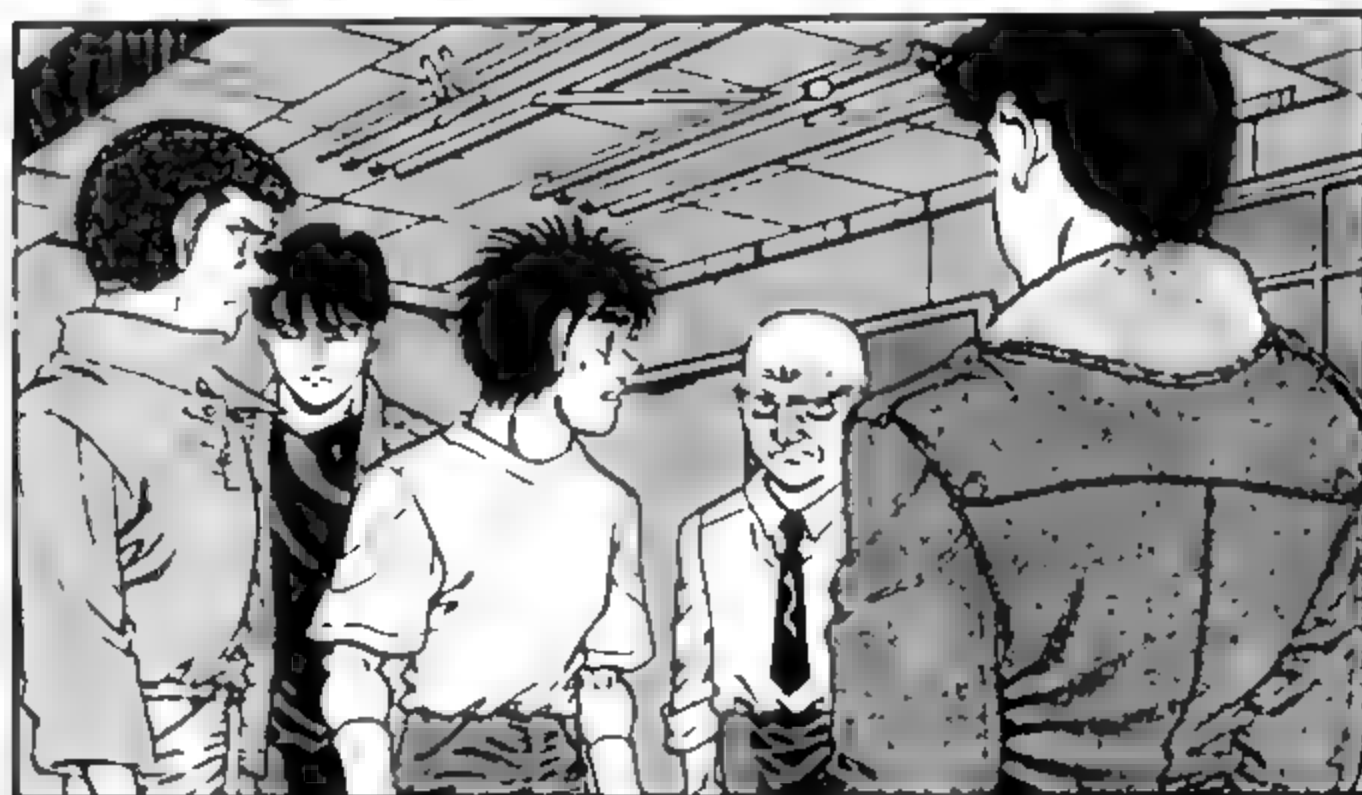
www.snoopycool.com

Scanned by: Snoopy
Translated by: Sekihoutai
Edited by: Zoro_Dreams

Round 205 Sayounara











HE ONLY
FOUGHT FIVE
TIMES ON THE
PRO-RING BUT
THIS WOULD
HAVE BEEN
THE END HAD
HE LOST

VORG
HIMSELF
PROBABLY
KNEW

THAT'S
WHY HE
ESPE-
CIALLY
SHINED



THE USUALLY
RESERVED COACH
RAMLODA DESPER-
ATELY ARGUING
THE CALL



THEY KNEW
FROM THE
BEGINNING

STANDING
UP AFTER
TAKING
THAT
SMASH

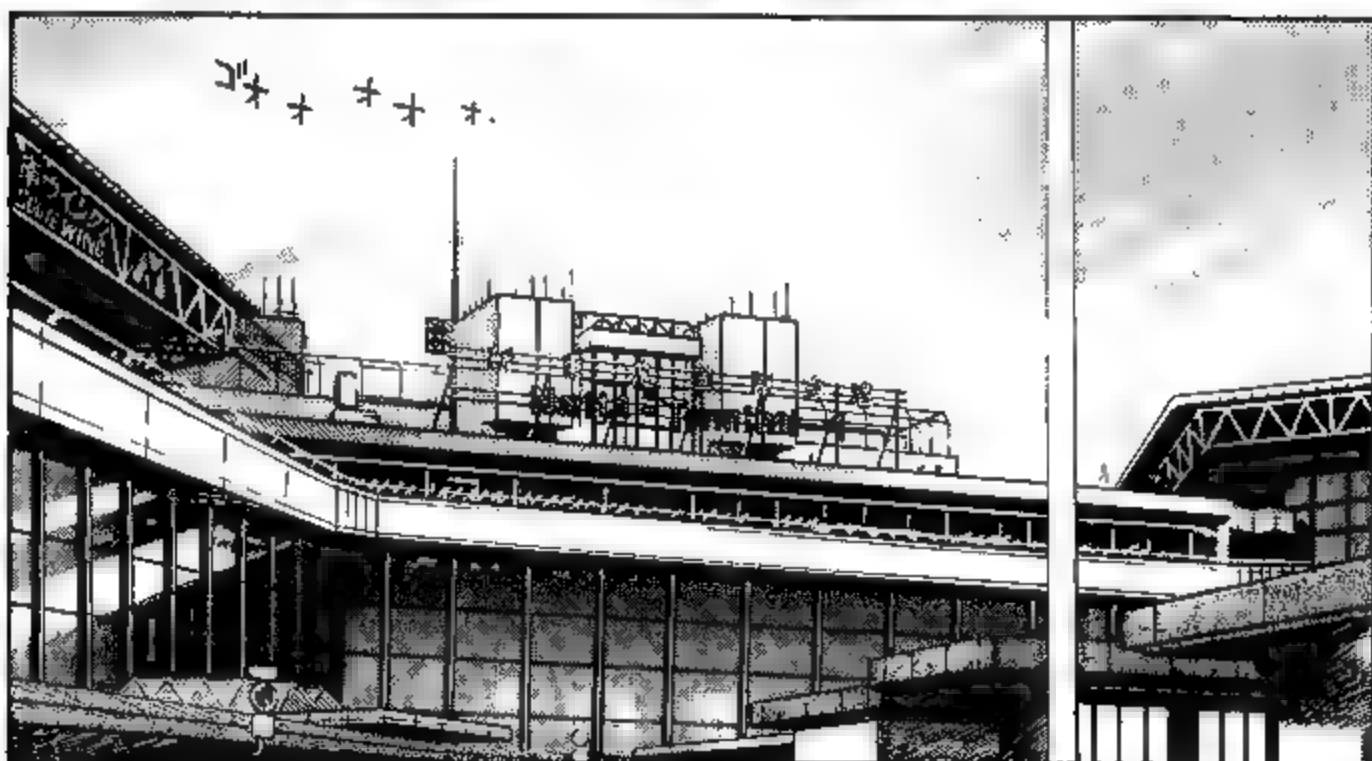
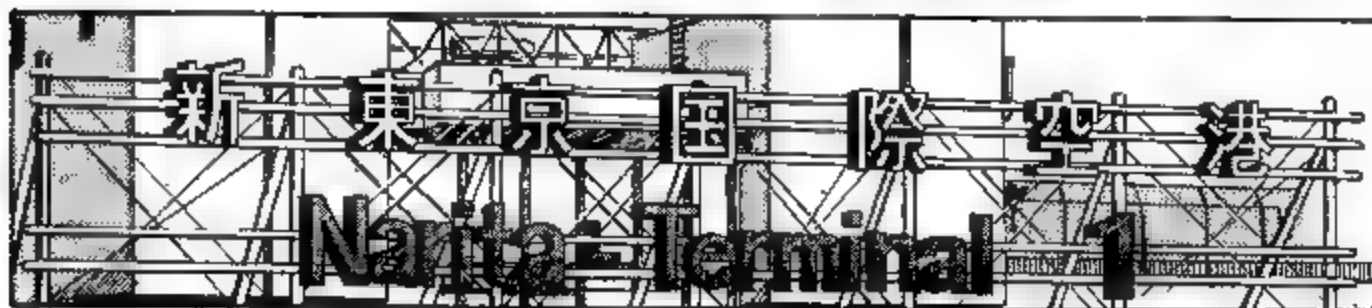
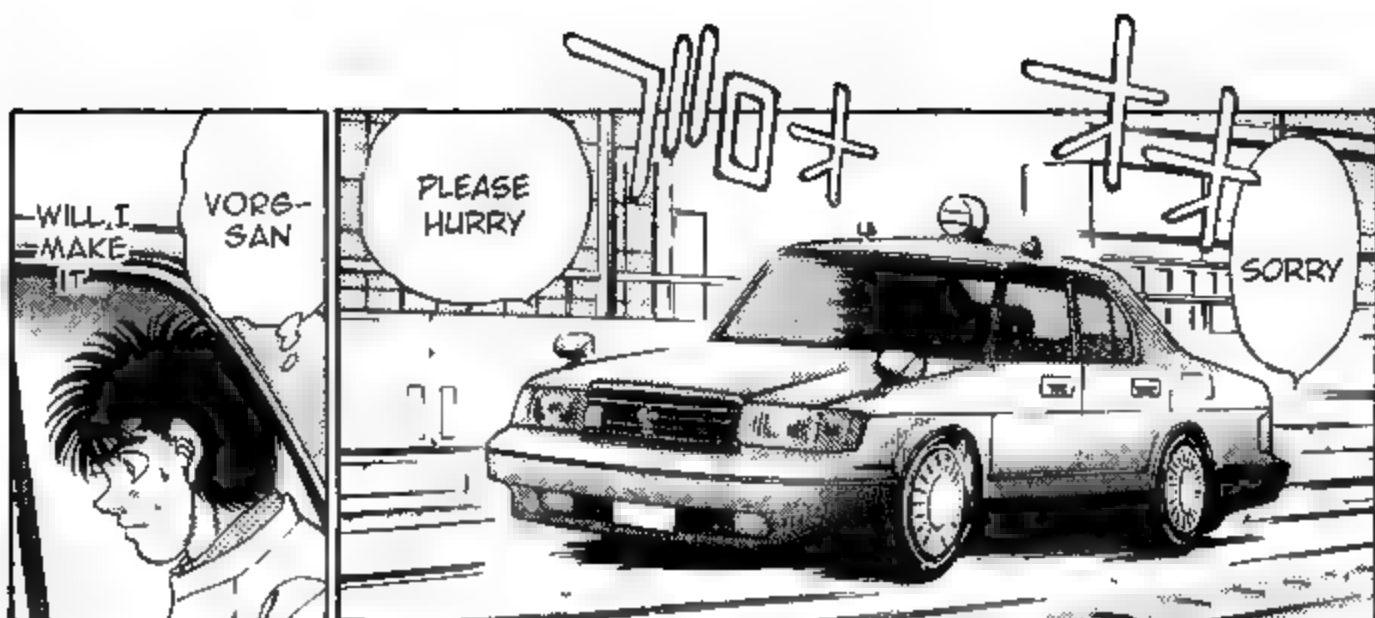


HE KNEW
VORG-SAN ISN'T
SUPPOSED TO BE
THAT TOUGH
AGAINST PLINCHES











I DON'T CARE WHAT I SAY, I WANT TO TALK TO HIM

MEET HIM AND, EVEN ONE WORD...

ANYWAYS I NEED TO MEET HIM



THIS IS MY FIRST TIME IN AN AIRPORT SO I'M COMPLETELY LOST

DAMNIT, WHICH FLIGHT IS IT



DID HE ALREADY GO

IS HE STILL HERE



LIKE I SAID

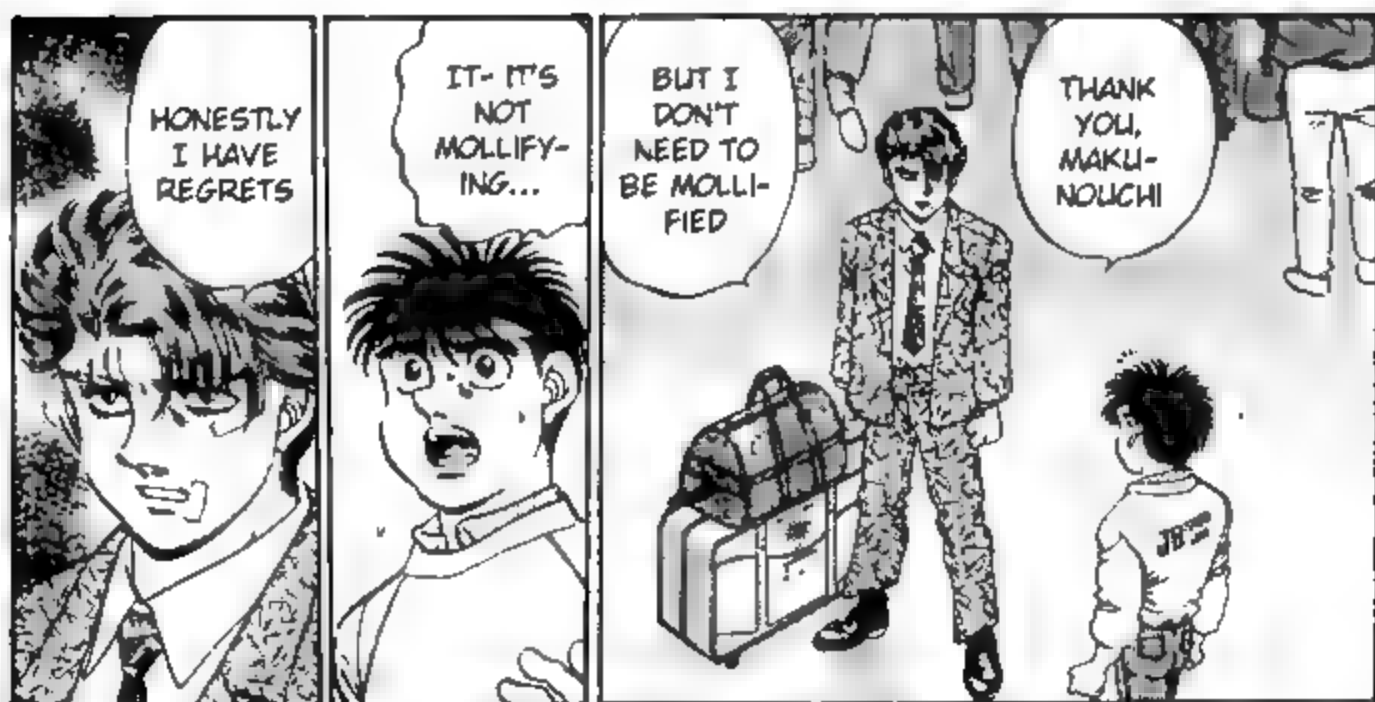
HUH?

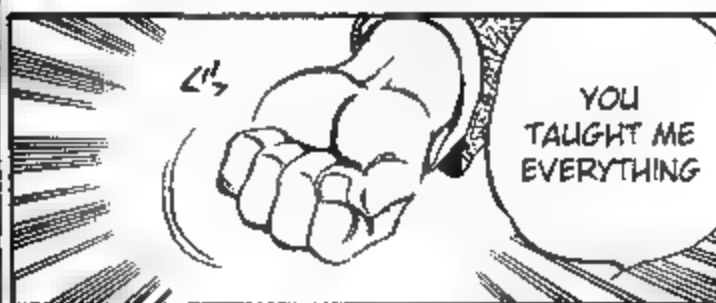
UH- UM, I WANT TO SEE SOMEONE, BUT

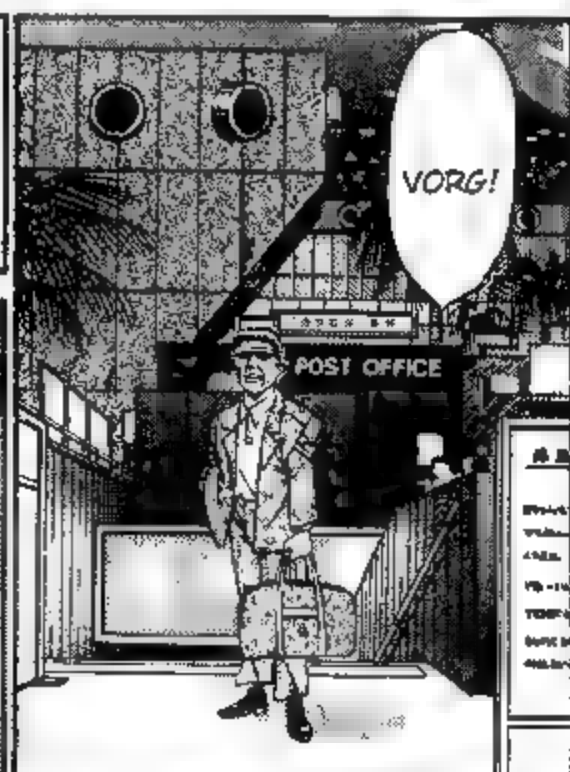
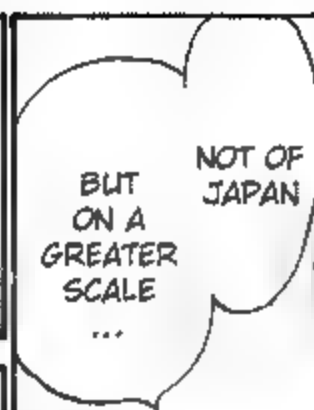
I DON'T KNOW WHERE THE FLIGHT TO RUSSIA IS

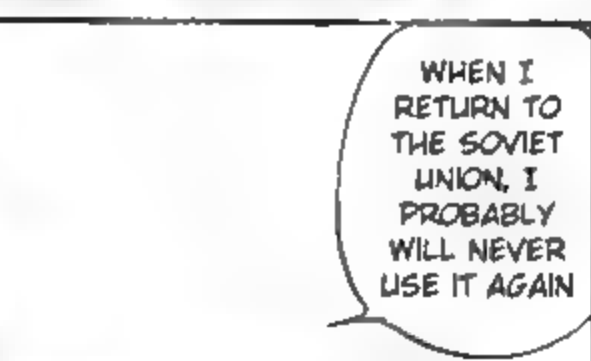
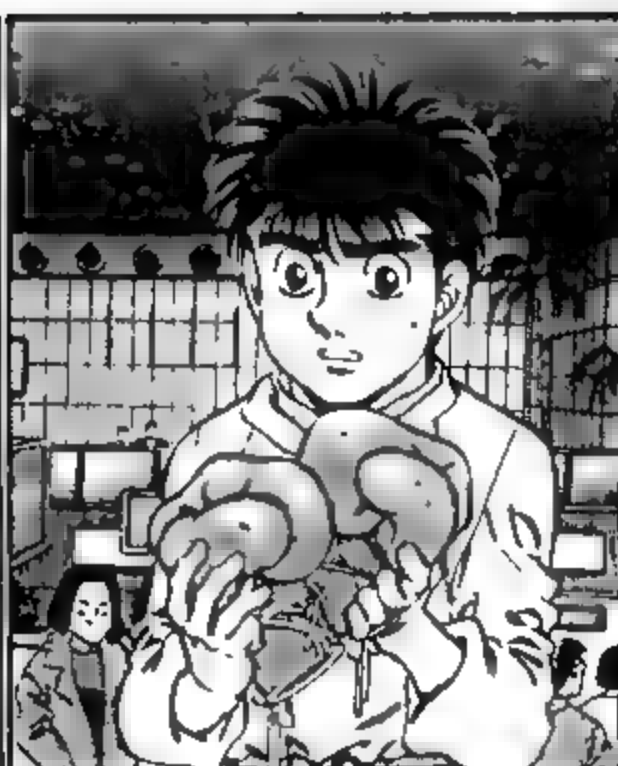














SAYOU-
NARA

POST OFF

注

千

と

く

1

T

O

O

